

HOUTHAKSELAAR VOOR DRIEPUNTSHEF

Model: BTC 100-PLUS - BTC 100 Hydro
Artikelnummer 106652



Gebruikershandleiding

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Rabe Trading

Jagersweg 6a, 7468 PG Enter | rabetrading.com

INHOUD

PARAGRAAF	TITEL	PAGINA
1	Inleiding	3
2	Veiligheid	4
2.1	Algemene veiligheid	5
2.2	Veiligheidsrichtlijnen voor de machine	6
2.3	Veiligheidstraining	7
2.4	Veiligheidsstickers	7
2.5	Voorbereiding op het gebruik	8
2.6	Veilig onderhoud	8
2.7	Veilig gebruik	9
2.8	Hydraulische veiligheid	10
2.9	Veilige opslag	10
2.10	Veilig transport	10
3	Plaats van de veiligheidsstickers	11
4	Montage	17
5	Gebruik	22
5.1	Voor de nieuwe bediener	22
5.2	Onderdelen van de machine	23
5.3	Inlooperperiode	24
5.4	Controles vóór gebruik	24
5.5	Cardanas	25
5.6	Aan- en afkoppelen van de trekker	26
5.7	Bediening	29
5.8	Werking	31
5.9	Transport	42
5.10	Opslag	43
6	Controles en onderhoud	44
6.1	Controles	44
6.2	Onderhoud	49
7	Problemen oplossen	51
7.2	Aanhaalmoment bouten	52
7.3	Aanhaalmoment hydraulische aansluitingen ...	53

INLEIDING

Gefeliciteerd met de aankoop van deze houthakselaar voor de trekker. Deze machine is ontworpen en gebouwd voor de eisen van bedrijven uit de branche en professionele gebruikers.

Om uw hakselaar veilig, efficiënt en probleemloos te gebruiken, moeten de bediener en iedereen die de machine gebruikt of onderhoudt de veiligheids-, bedienings- en onderhoudsinstructies en de tabel voor het oplossen van problemen in deze handleiding hebben gelezen en begrepen.



trechter



trechter

Deze handleiding behandelt de hakselaar voor de driepuntshef. Gebruik de inhoudsopgave om snel de informatie te vinden die u nodig hebt.

Bewaar deze handleiding binnen handbereik om later te raadplegen en geef hem bij overdracht van de machine door aan de nieuwe eigenaar. Neem contact op met uw dealer voor hulp, informatie of extra exemplaren van deze handleiding.

POSITIE VAN DE BEDIENER - De richtingen (links, rechts, voor, achter) in deze handleiding gelden gezien vanaf de bediener die op de trekker zit en in de rijrichting kijkt.

2 VEILIGHEID

VEILIGHEIDSSYMBOL

Dit veiligheidssymbool
**betekent: LET OP! WEES
ALERT! GEVAAR VOOR UW
VEILIGHEID!**



De veiligheidssymbolen geven belangrijke veiligheidsmeldingen aan op uw houthakselaar en in de gebruikershandleiding. Ziet u dit symbool, houd dan rekening met mogelijk letsel of de dood. Volg de instructies in de veiligheidsmelding op.

Waarom is VEILIGHEID belangrijk voor de bediener?

3 belangrijke redenen

- Ongevallen kunnen invaliditeit of de dood veroorzaken.
- Ongevallen kosten geld.
- Ongevallen zijn te voorkomen.

SIGNAALWOORDEN:

Let op het gebruik van de signaalwoorden **GEVAAR, WAARSCHUWING en VOORZICHTIG** (DANGER, WARNING en CAUTION) bij de veiligheidsmeldingen. Voor elke melding is het passende signaalwoord gekozen volgens de volgende richtlijnen:

GEVAAR

Geeft een direct dreigende gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, leidt tot de dood of ernstig letsel. Dit signaalwoord wordt uitsluitend gebruikt bij zeer ernstig gevaar, voor onderdelen van de machine die om functionele redenen niet kunnen worden afgeschermd.

WAARSCHUWING

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel. Dit omvat ook alle situaties waarin de bediener aan gevaar wordt blootgesteld doordat beschermkappen van de machine zijn verwijderd. Het kan ook worden gebruikt om de bediener te waarschuwen voor onveilig gebruik.

VOORZICHTIG

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel. Het kan ook worden gebruikt om de bediener te waarschuwen voor onveilig gebruik.

Neem contact op met uw dealer voor informatie die niet in deze handleiding staat, voor extra exemplaren of als de handleiding beschadigd is.

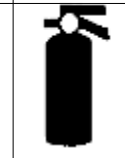
VEILIGHEID

De BEDIENER is verantwoordelijk voor het VEILIGE gebruik en onderhoud van deze houthakselaar voor de trekker. De BEDIENER moet ervoor zorgen dat iedereen die deze hakselaar voor de driepuntshef gebruikt, onderhoudt of er in de buurt werkt, vertrouwd is met de bedienings- en onderhoudsinstructies en de bijbehorende informatie over VEILIGHEID in de gebruikershandleiding. Deze handleiding leidt u stap voor stap door het gebruik en wijst u op de goede werkwijzen die u moet volgen bij het werken met de hakselaar voor de driepuntshef. Onthoud dat de BEDIENER de sleutel is tot de veiligheid van de machine. Door de veiligheidsvoorschriften op te volgen beschermt u zowel uzelf als eventuele omstanders. Maak deze veiligheidsvoorschriften een vast onderdeel van uw veiligheidsprogramma. Zorg ervoor dat IEDEREEN die de machine gebruikt, vertrouwd is met de bedienings- en onderhoudsinstructies ervan en alle veiligheidsmaatregelen naleeft. De meeste ongevallen zijn te voorkomen. Riskeer geen letsel of de dood door veiligheidsvoorschriften te negeren.

- De eigenaar van de hakselaar moet de bedieners of werknemers instructies voor het gebruik geven voordat zij de machine gebruiken, en deze instructie daarna elk jaar herhalen.
- De belangrijkste VEILIGHEIDSFACITOR van de machine is de bediener. Hij moet ALLE veiligheids- en bedieningsinstructies in deze handleiding lezen, begrijpen en opvolgen. Veel ongevallen zijn te voorkomen.
- Wie niet alle bedienings- en veiligheidsinstructies van de machine heeft gelezen en begrepen, is niet bevoegd om de machine te gebruiken. Een bediener die niet is opgeleid, stelt zichzelf en anderen bloot aan ernstig letsel of de dood.
- Het is niet toegestaan de machine op enige wijze te wijzigen. Ongeoorloofde wijzigingen kunnen de werking en levensduur aantasten.
- Denk en werk VEILIG!

2.1 ALGEMENE VEILIGHEID

1. Lees en begrijp de gebruikershandleiding en alle veiligheidsstickers voordat u de machine gebruikt, onderhoudt, afstelt of reinigt.
2. Houd een EHBO-doos bij de hand voor noodgevallen en weet hoe u die gebruikt.
3. Houd een brandblusser bij de hand voor noodgevallen en weet hoe u die gebruikt.
4. Gebruik de machine niet om personen te vervoeren.



5. Draag geschikte beschermingsmiddelen.

Hieronder volgen enkele beschermingsmiddelen die u moet dragen:

- Veiligheidshelm.
- Veiligheidsschoenen met slipvaste zolen.
- Veiligheidsbril, masker of vizier.
- Stevige handschoenen.
- Veiligheidsvest.
- Gehoorbescherming.
- Adembescherming of filtermasker.



6. Monteer en borg alle beschermkappen vóór gebruik.
7. Draag gehoorbescherming bij langdurige blootstelling aan overmatig lawaai.



8. Schakel de machine uit, zet de motor af en beveilig hem tegen starten, verwijder de sleutel en bewaar die op een veilige plek, zet de parkeerrem aan en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u onderhoud, afstellingen of reparaties uitvoert of verstoppingen verwijdert.
9. Houd personen, vooral kinderen, op afstand voordat u de machine gebruikt.
10. Neem jaarlijks alle veiligheidsvoorzieningen van de machine door met iedereen die uw hakselaar gebruikt of onderhoudt.

2.2 VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR DE MACHINE

1. De veiligheid van de bediener en omstanders is een van de belangrijkste punten bij het ontwerpen en ontwikkelen van een machine. Toch gebeuren er elk jaar veel ongevallen die te voorkomen waren geweest als de bediener met meer bedachtzaamheid en beter oordeel had gehandeld. De bediener kan veel ongevallen voorkomen door de instructies in deze paragraaf te volgen. Om letsel of de dood te voorkomen, moet u de volgende voorzorgsmaatregelen begrijpen en ervoor zorgen dat iedereen die de machine gebruikt ze opvolgt.

2. Sommige foto's of afbeeldingen in deze handleiding kunnen voor een beter zicht de machine zonder beschermkap tonen.

Het is echter verboden de machine zonder beschermkappen te gebruiken. Houd alle beschermkappen op hun plaats. Moeten beschermkappen voor reparaties worden verwijderd, plaats ze dan terug voordat u de machine weer gebruikt.

3. Vervang veiligheidsstickers en instructiestickers die niet meer leesbaar zijn of ontbreken. De plaats van deze stickers staat in deze handleiding aangegeven.

4. Het is verboden alcohol of drugs te gebruiken wanneer u met de machine werkt, omdat deze uw reactievermogen of coördinatie kunnen aantasten. Raadpleeg uw arts over mogelijke contra-indicaties als u geneesmiddelen gebruikt.

5. Het is ten strengste verboden dat kinderen de machine gebruiken. Laat niemand de machine gebruiken of monteren die deze handleiding niet heeft gelezen en de veiligheidsvoorschriften en de werking van de machine niet heeft begrepen.

Neem de veiligheidsinstructies jaarlijks door met iedereen die de machine gebruikt.

6. Deze machine kan gevaarlijk zijn voor kinderen en voor personen die niet met de machine vertrouwd zijn. De bediener moet een verantwoordelijke, goed opgeleide en lichamelijk geschikte persoon zijn. Bovendien moet hij vertrouwd zijn met de machine en

zijn opgeleid in het gebruik ervan. Voert een ouder persoon het werk uit, dan moeten diens lichamelijke beperkingen worden onderkend en moet daar rekening mee worden gehouden.

7. Het is verboden de grenzen van de machine of van een onderdeel ervan te overschrijden. Twijfelt u of de machine een bepaald werk aankan of het veilig kan uitvoeren: **PROBEER HET NIET.**

8. Het is ten strengste verboden de machine aan te passen. Een ongeoorloofde wijziging kan ernstig letsel of de dood veroorzaken en de werking en levensduur van de machine aantasten.

9. Naast het ontwerp en de uitvoering van de machine (inclusief veiligheidsstickers en veiligheidsonderdelen) hangt het voorkomen van gevaren en ongevallen af van het bewustzijn, de betrokkenheid, de voorzichtigheid en de juiste opleiding van het personeel dat betrokken is bij het gebruik, het transport, het onderhoud en de opslag van de machine. Raadpleeg ook de veiligheidsmeldingen en bedieningsinstructies in de handleidingen van de trekker en van de machine. Let goed op de veiligheidsstickers op de trekker en op de machine.

2.3 VEILIGHEIDS- TRAINING

1. Veiligheid is ons belangrijkste doel bij het ontwerpen en maken van onze producten. Helaas kunnen onze inspanningen om een veilige machine te leveren teniet worden gedaan door één onvoorzichtige handeling van een bediener of omstander.

2. Naast het ontwerp en de uitvoering van de machine hangt het voorkomen van gevaren en ongevallen af van het bewustzijn, de betrokkenheid, de voorzichtigheid en de juiste opleiding van het personeel dat betrokken is bij het gebruik, het transport, het onderhoud en de opslag van de machine.

3. Zoals al eerder is gezegd: "de beste veiligheid is een goed opgeleide en oplettende bediener". De bediener moet zich hieraan houden. Het is de verantwoordelijkheid van de bediener om ALLE veiligheids- en bedieningsinstructies in de handleiding te lezen, te begrijpen en op te volgen. Ongevallen zijn te voorkomen.



4. Werken met een machine die u niet kent, kan leiden tot ongevallen door onoplettendheid. Lees deze handleiding voordat u de machine monteert of gebruikt, zodat u ermee vertrouwd raakt. Wordt de machine door anderen gebruikt, uitgeleend of verhuurd, dan is de eigenaar ervoor verantwoordelijk dat de bediener vóór gebruik:

a. De gebruikershandleidingen heeft gelezen en begrepen.

b. Is geïnstrueerd in het veilige en juiste gebruik van de machine.

5. Ken de bedieningselementen en weet hoe u de trekker en de machine in een noodgeval snel stilzet. Lees deze handleiding en die van de trekker.

6. Leid al het nieuwe personeel op en neem de instructies regelmatig door met reeds opgeleide bedieners. Zorg ervoor dat alleen goed opgeleide en lichamelijk volledig geschikte personen de machine gebruiken. Wie niet alle bedienings- en veiligheidsinstructies heeft gelezen en begrepen, wordt niet in staat geacht de machine te gebruiken. Als de

bediener niet is opgeleid, loopt hij het risico zichzelf en eventuele omstanders bloot te stellen aan ernstige of dodelijke ongevallen. Voert een ouder persoon het werk uit, dan moeten diens lichamelijke beperkingen worden onderkend en moet daar rekening mee worden gehouden.

2.4 VEILIGHEIDSTICKERS

1. Houd de veiligheidsstickers altijd schoon en leesbaar.

2. Vervang veiligheidsstickers die ontbreken of niet meer leesbaar zijn.

3. Vervangen onderdelen waarop een veiligheidssticker zat, moeten ook weer van die sticker worden voorzien.

4. De veiligheidsstickers in hoofdstuk 3 hebben rechtsonder een onderdeelnummer. Vermeld dit nummer bij het bestellen van vervangende stickers.

Veiligheidsstickers aanbrengen:

- Zorg dat het oppervlak schoon en droog is.
- Zorg dat de temperatuur hoger is dan 50°F (10°C).
- Bepaal de exacte plaats voordat u het schutpapier van de sticker verwijdert.
- Verwijder het kleinste stuk schutpapier van de klevende achterkant van de sticker.
- Plaats de sticker op de juiste plek en druk het klevende deel zorgvuldig aan.
- Verwijder langzaam de rest van het papier van de achterkant en laat het klevende deel op de juiste plaats aanliggen.
- Prik eventuele luchtbellen door met een speld of strijk ze glad met het schutpapier van de sticker.

2.5 VOORBEREIDING OP HET GEBRUIK

1. Het is verboden de machine te gebruiken voordat u deze handleiding, de handleiding van de trekker en de veiligheidsmeldingen op de stickers op de trekker en de machine volledig hebt gelezen en begrepen.

2. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidshelm, veiligheidsbril, veiligheidsschoenen en handschoenen, bij het monteren, installeren, gebruiken, afstellen, onderhouden, repareren, reinigen of verplaatsen van de machine. Voorkom dat lang haar, loszittende kleding of sieraden in de machine verstrikt raken.

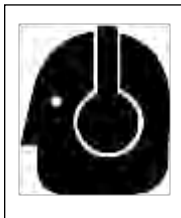


3. LANGDURIG HARD GELUID KAN BLIJVEND GEHOORVERLIES VEROOZAKEN!

Of de machine nu wel of niet aan de trekker gekoppeld is, er kan zoveel lawaai ontstaan dat dit blijvend of gedeeltelijk gehoorverlies veroorzaakt. Wij raden u aan tijdens het hele gebruik gehoorbescherming te dragen als het geluidsniveau hoger is dan 80 dB. Langdurige blootstelling aan meer dan 85 dB kan ernstig gehoorverlies veroorzaken. Langdurige blootstelling aan meer dan 90 dB kan blijvende gehoorschade veroorzaken. OPMERKING: gehoorverlies door hard geluid (zoals van trekkers, kettingzagen, radio's of andere geluidsbronnen dicht bij het oor) is blijvend en niet te herstellen.

4. Verwijder stenen, takken en verborgen obstakels van het werkterrein: deze kunnen blijven haken of vastraken en zo letsel of schade veroorzaken.

5. Gebruik de machine alleen bij daglicht of goed kunstlicht.



6. Zorg dat de machine correct is gemonteerd en afgesteld en in goede staat verkeert.

7. Zorg dat alle beschermkappen en veiligheidsstickers correct zijn aangebracht en in goede staat verkeren.

2.6 VEILIG ONDERHOUD

1. Goed onderhoud is uw verantwoordelijkheid. Slecht onderhoud leidt tot problemen.

2. Houd u aan de volgende goede werkregels.

- Houd de werkplek schoon en droog.
- Zorg dat stopcontacten en elektrisch gereedschap goed geaard zijn.
- Zorg altijd voor voldoende verlichting.



3. Zorg voor voldoende ventilatie. Het is verboden de motor van de trekker in een gesloten ruimte te starten, omdat de uitlaatgassen verstikking kunnen veroorzaken.

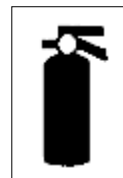
4. Zet vóór werk aan de machine de motor af, zet de rem aan en sluit de brandstofkraan.

5. Het is verboden onder de machine te werken, tenzij deze veilig is geblokkeerd.

6. Draag bij gebruik en onderhoud altijd persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals oog- en gehoorbescherming. Gebruik stevige of leren handschoenen bij het hanteren van de messen.

7. Gebruik bij het vervangen van onderdelen voor periodiek onderhoud altijd originele onderdelen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor letsel of schade door het gebruik van niet-originele onderdelen en/of accessoires.

8. Houd tijdens onderhoud aan de machine een brandblusser en een EHBO-does bij de hand.



9. Draai bouten, moeren en schroeven regelmatig vast en controleer of alle elektrische aansluitingen en brandstofaansluitingen in goede staat zijn.

10. Controleer na onderhoud of alle beschermkappen en veiligheidsvoorzieningen weer zijn aangebracht voordat u de machine opnieuw start.

2.7 VEILIG GEBRUIK

1. Het is belangrijk dat u de veiligheidsstickers op uw hakselaar leest en opvolgt. Reinig of vervang alle veiligheidsstickers die niet goed leesbaar en begrijpelijk zijn. Ze zitten op de machine voor uw eigen veiligheid en die van anderen. Het veilige gebruik van de machine hangt volledig af van de bediener.

2. Alle bewegende delen zijn potentieel gevaarlijk. Niets is beter dan een voorzichtige, oplettende bediener die mogelijke gevaren en gevaarlijke situaties herkent. De fabrikant heeft deze hakselaar voor de driepuntshef ontworpen voor gebruik met alle veiligheidsvoorzieningen op hun plaats, om de kans op ongevallen te verkleinen. Bestudeer deze handleiding zorgvuldig om zeker te weten dat alle veiligheidsvoorzieningen zijn gemonteerd.

3. Sluit en vergrendel de beschermkappen vóór gebruik.

4. Sluit en vergrendel alle beschermkappen, veiligheidsvoorzieningen en deflectors voordat u de machine start en gebruikt.

5. Lees en begrijp de gebruikershandleiding voordat u de machine start. Neem de veiligheidsinstructies jaarlijks door.

6. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidshelm, veiligheidsbril, veiligheidsschoenen en handschoenen, bij het monteren, installeren, gebruiken, afstellen, onderhouden, repareren, reinigen of verplaatsen van de machine. Voorkom dat lang haar, loszittende kleding of sieraden in de machine verstrikt raken.

7. Houd de hydraulische slangen en koppelingen in goede staat en zonder lekken.

8. Het is verboden lichaamsdelen op plaatsen te brengen waar ze in gevaar kunnen komen als er onverwacht beweging optreedt tijdens montage, gebruik, onderhoud, het verwijderen van verstoppingen of transport.

9. Schakel de machine uit, zet de motor af en beveilig hem tegen starten, verwijder de contactsleutel, zet de parkeerrem aan en wacht tot alle delen stilstaan voordat u onderhoud, afstellingen of reparaties uitvoert of verstoppingen verwijdert.

10. Laat de machine niet draaien in een gesloten ruimte, om het inademen van uitlaatgassen van de motor te voorkomen.

11. Wees voorzichtig bij het invoeren van materiaal in de invoertrechter.

Voer geen metaal, flessen, blikjes, stenen, glas of ander vreemd materiaal in de hakselaar in. Is er toch vreemd materiaal ingevoerd, zet dan de motor af, verwijder de contactsleutel en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u het materiaal en/of de verstopping verwijdert. Controleer de machine op schade en losse onderdelen voordat u het werk hervat.

12. Het is verboden alcohol of drugs te gebruiken wanneer u met de machine werkt, omdat deze uw reactievermogen of coördinatie kunnen aantasten. Raadpleeg uw arts over mogelijke contra-indicaties als u geneesmiddelen gebruikt.

13. Gebruik de machine niet om personen te vervoeren: dat is niet veilig.

14. Het is verboden kinderen of onbevoegden de machine te laten gebruiken of in de buurt ervan te laten komen.

15. Grijp niet in de rotor of de invoertrechter terwijl de motor draait. Monteer en vergrendel de beschermkappen voordat u de motor start.

16. Houd het werkterrein schoon en vrij van afval om struikelen te voorkomen. Gebruik de machine uitsluitend op vlak terrein.

17. Richt de uitworp niet op personen, dieren of woningen. De rotor kan de houtsnippers met zo'n snelheid uitwerpen dat ze letsel kunnen veroorzaken.

18. Verplaats of vervoer de hakselaar niet terwijl de rotor draait.

19. Rijd tijdens het transport niet met hoge snelheid.

2.8 HYDRAULISCHE VEILIGHEID

1. Zorg dat alle onderdelen van het hydraulisch systeem in goede staat en schoon zijn.
2. Controleer voordat u het systeem onder druk zet of alle onderdelen goed vastzitten en of slangen en koppelingen onbeschadigd zijn.
3. Probeer slangen en koppelingen nooit provisorisch te repareren met tape, klemmen of lijm. Het hydraulisch systeem werkt onder extreem hoge druk. Zulke reparaties houden geen stand en leiden tot gevaarlijke en onveilige situaties.

4. Draag geschikte hand- en oogbescherming wanneer u een slang op mogelijke lekken controleert. Gebruik een stuk hout of karton en niet uw handen om een lek af te schermen en op te sporen.



5. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u door een straal vloeistof onder hoge druk wordt geraakt: contact met hydraulische vloeistof kan infecties of toxische huidreacties veroorzaken.
6. Laat de druk in het hydraulisch systeem af voordat u onderhoud of andere werkzaamheden aan het systeem uitvoert.

2.9 VEILIGE OPSLAG

1. Sla de machine op uit de buurt van plaatsen waar mensen langskomen.
2. Laat kinderen niet spelen of rondlopen in de buurt van de plaats waar de machine is opgeslagen.
3. Sla de machine op een vlakke, droge plaats op. Ondersteun het frame zo nodig met planken.

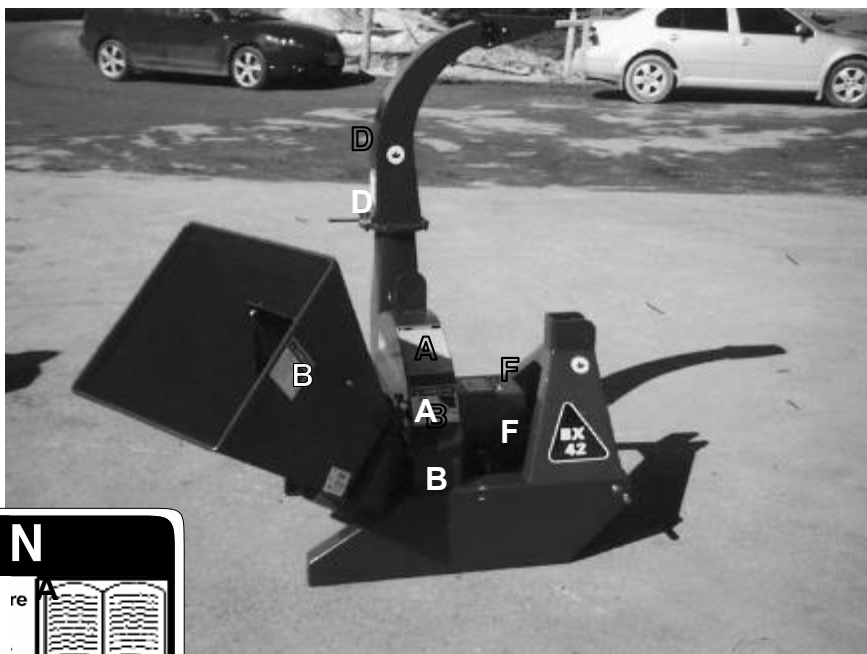
2.10 VEILIG TRANSPORT

1. Volg de plaatselijke regels om de machine correct over de openbare weg te vervoeren.
2. Controleer of alle lampen, reflectoren en andere verlichting gemonteerd zijn en goed werken.
3. Rijd niet te snel. Minder vaart op oneffen wegen en in bochten.
4. Klap de invoertrechter dicht en vergrendel hem voordat u de machine verplaatst of vervoert.
5. Zorg dat de machine goed aan de trekker is gekoppeld en dat de borging is aangebracht.
6. Gebruik de machine nooit onder invloed van alcohol.
7. Rijd veilig en oplettend met de trekker. Verleen altijd voorrang wanneer u invoegt in het verkeer, ook bij versmallingen, kruispunten enz. Let op ander verkeer wanneer u de machine gebruikt in de buurt van wegen of kruispunten.
8. Het is verboden personen mee te vervoeren.

3 PLAATS VAN DE VEILIGHEIDSTICKERS

De volgende afbeeldingen tonen de soorten veiligheidstickers en hun plaats op de machine. Voor veilig gebruik moet u vertrouwd zijn met de verschillende stickers, het soort waarschuwing en het onderdeel, of de specifieke functie van dat onderdeel, waarvoor een HOOG VEILIGHEIDSNIVEAU vereist is.

- Denk en werk
VEILIG!





VOORZICHTIG

N



- Lees en begrijp de handleiding vóór gebruik. Neem de veiligheidsinstructies elk jaar door.

- Schakel de machine uit, zet de motor af en blokkeer hem, neem de sleutel uit en bewaar die op een veilige plaats, zet de parkeerrem aan en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u onderhoud, afstellingen of reparaties uitvoert of verstoppingen verwijdert.

- Houd de werkplek schoon en vrij van afval om uitglijden of struikelen te voorkomen. Gebruik de machine alleen op vlak terrein.

- Sluit en vergrendel de rotorkap vóór gebruik.

- Sluit alle afschermingen, veiligheidsvoorzieningen en deflectors en zet ze vast voordat u de machine start en gebruikt.

- Houd de hydraulische slangen en koppelingen in goede staat en zonder lekken.

- Houd handen, voeten, haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Het is verboden loszittende kleding te dragen tijdens het gebruik.

- Houd beide delen van de cardanas onder dezelfde hoek en zo kort mogelijk.

- Richt de uitworp niet op personen, dieren of woningen. De rotor kan houtsnippers zo snel wegslingeren dat er ongevallen kunnen ontstaan.

- Houd kinderen, dieren en onbevoegden uit de buurt van de werkplek.

- Het is verboden de motor in een afgesloten ruimte te starten: uitlaatgassen kunnen verstikking veroorzaken.

- Wees voorzichtig bij het invoeren van materiaal in de trechter. Voer geen metaal, flessen, blikjes, stenen, glas of ander vreemd materiaal in de hakselaar in. Is er toch vreemd materiaal ingevoerd, zet dan de motor af, neem de contactsleutel uit en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u het materiaal en/of de verstopping verwijdert. Controleer de machine op schade en losse onderdelen voordat u het werk hervat.

- Draag tijdens het gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een beschermmasker en stevige handschoenen.

- Steek nooit handen of andere lichaamsdelen in de trechter tijdens het gebruik.

- Verplaats of vervoer de hakselaar niet terwijl de rotor draait.

- Rijd niet te snel tijdens het vervoer van de machine.

B



GEVAAR

DRAAIENDE SNIJMESSEN

Houd handen en voeten weg van de invoer- en uitwerpopening wanneer de machine draait, om ongevallen te voorkomen. Zet de motor af, maak de bougiekabel los en laat de machine volledig stilstaan voordat u verstoppingen verwijdert of afstellingen uitvoert.



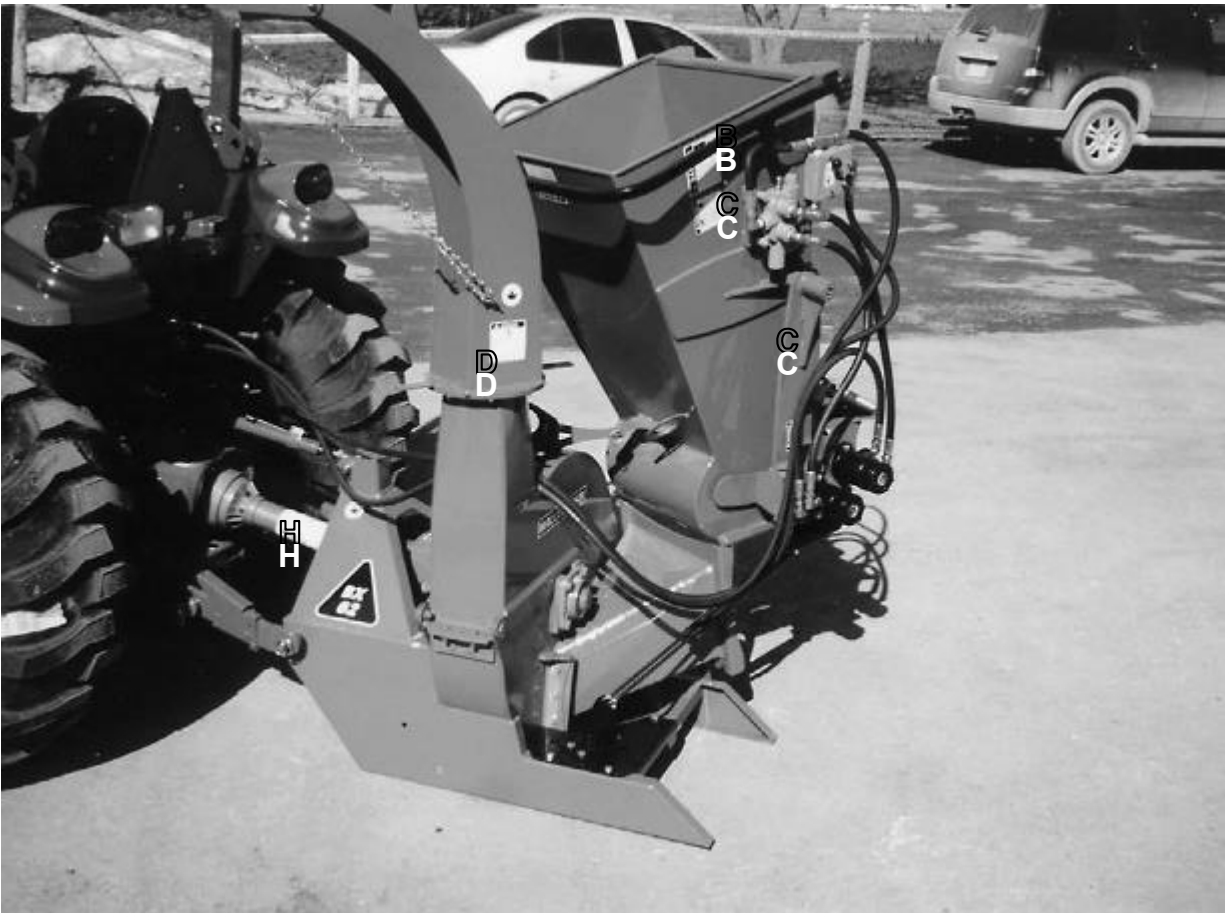
Z9400

Z94006

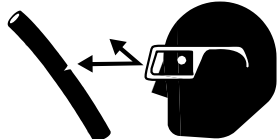
ONTHOUD: als veiligheidstickers beschadigd, verwijderd of volledig onleesbaar zijn, of als het onderdeel waarop ze zaten is vervangen, moeten ze opnieuw worden aangebracht.

De volgende afbeeldingen tonen de soorten veiligheidsstickers en hun plaats op de machine. Voor veilig gebruik moet u vertrouwd zijn met de verschillende stickers, het soort waarschuwing en het onderdeel, of de specifieke functie van dat onderdeel, waarvoor een HOOG VEILIGHEIDSNIVEAU vereist is.

- Denk en werk VEILIG!



C

 WAARSCHUWING	
	
GEVAAR VLOEISTOF ONDER HOGE DRUK	
<p>Om ernstig of dodelijk letsel door vloeistof onder hoge druk te voorkomen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Laat de druk in het hydraulisch systeem af voordat u onderhoud of werkzaamheden aan het systeem uitvoert. - Draag geschikte hand- en oogbescherming als u een slang op lekken controleert. Gebruik een stuk hout of karton, niet uw handen. - Houd alle onderdelen in goede staat. 	
<small>Z9400</small>	

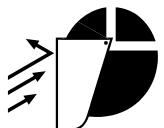
ONTHOUD: als veiligheidsstickers beschadigd, verwijderd of volledig onleesbaar zijn, of als het onderdeel waarop ze zaten is vervangen, moeten ze opnieuw worden aangebracht.

De volgende afbeeldingen tonen de soorten veiligheidsstickers en hun plaats op de machine. Voor veilig gebruik moet u vertrouwd zijn met de verschillende stickers, het soort waarschuwing en het onderdeel, of de specifieke functie van dat onderdeel, waarvoor een HOOG VEILIGHEIDSNIVEAU vereist is.



D

!
GEVAAR




GEVAAR RONDVLIEGENDE DELEN

Om ernstig of dodelijk letsel door rondvliegende delen te voorkomen:

- Schakel de machine uit, zet de motor af en blokkeer hem, neem de sleutel uit en bewaar die op een veilige plaats, zet de parkeerrem aan en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u onderhoud, afstellingen of reparaties uitvoert of verstoppingen verwijdert.
- Richt de uitworp niet op personen, dieren of woningen. De rotor kan houtsnippers zo snel wegslingeren dat er ongevallen kunnen ontstaan.
- Houd omstanders op afstand.

Z9400

E

!
GEVAAR




GEVAAR ONTBREKENDE AFSCHERMING

- Sluit en vergrendel alle afschermingen vóór gebruik.
- Gebruik de machine nooit zonder afscherming.

Z940 3

ONTHOUD: als veiligheidsstickers beschadigd, verwijderd of volledig onleesbaar zijn, of als het onderdeel waarop ze zaten is vervangen, moeten ze opnieuw worden aangebracht.

De volgende afbeeldingen tonen de soorten veiligheidsstickers en hun plaats op de machine. Voor veilig gebruik moet u vertrouwd zijn met de verschillende stickers, het soort waarschuwing en het onderdeel, of de specifieke functie van dat onderdeel, waarvoor een HOOG VEILIGHEIDSNIVEAU vereist is.



F

GEVAAR

GEVAAR DRAAIENDE CARDANAS: BLIJF OP AFSTAND

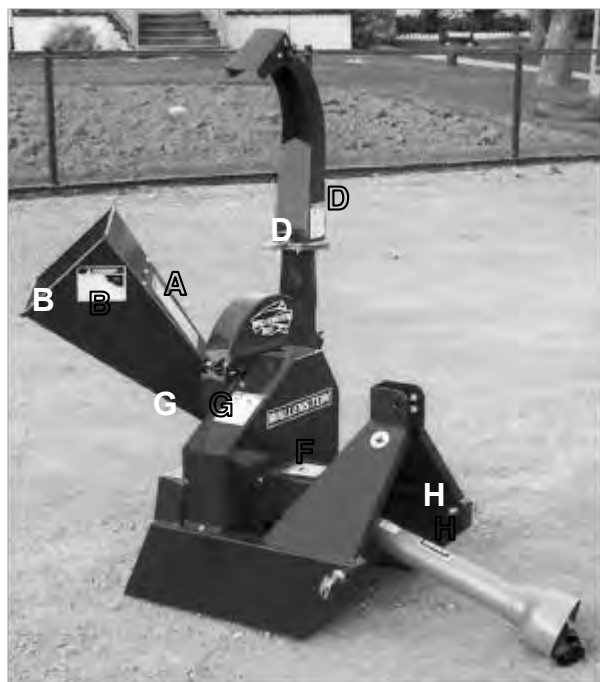
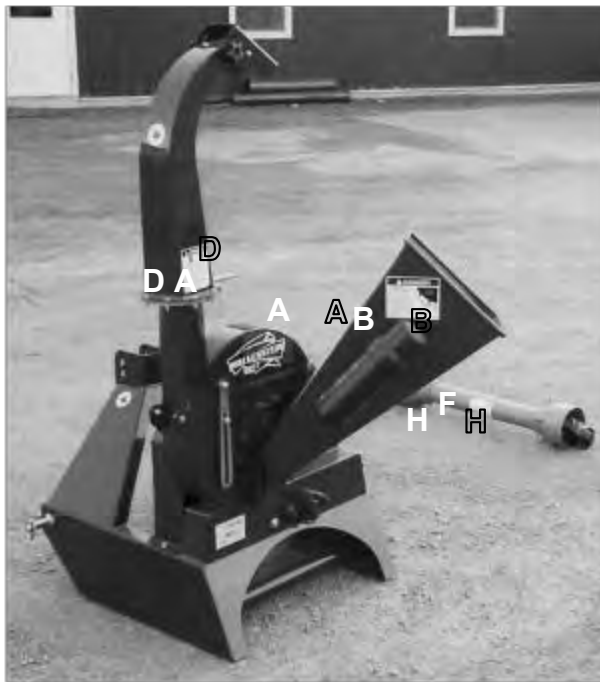
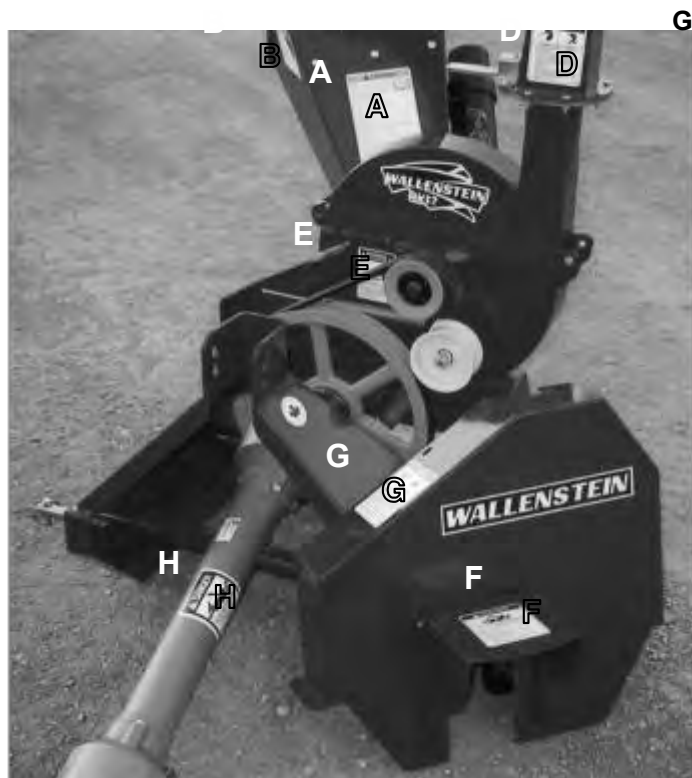
Om ernstig of dodelijk letsel door de draaiende cardanas te voorkomen:

- Houd alle veiligheidsvoorzieningen op hun plaats tijdens het gebruik.
- Gebruik de machine uitsluitend bij een toerental van 540 tpm.
- Houd handen, voeten, haar en kleding uit de buurt van bewegende delen.
- Houd beide delen van de cardanas onder dezelfde hoek en zo kort mogelijk.
- Overschrijd niet de door de fabrikant aanbevolen werklengte van de cardanas.

Z94010

ONTHOUD: als veiligheidsstickers beschadigd, verwijderd of volledig onleesbaar zijn, of als het onderdeel waarop ze zaten is vervangen, moeten ze opnieuw worden aangebracht.

De volgende afbeeldingen tonen de soorten veiligheidsstickers en hun plaats op de machine. Voor veilig gebruik moet u vertrouwd zijn met de verschillende stickers, het soort waarschuwing en het onderdeel, of de specifieke functie van dat onderdeel, waarvoor een HOOG VEILIGHEIDSNIVEAU vereist is.



WAARSCHUWING	
<p>GEVAAR DRAAIENDE DELEN BLIJF OP AFSTAND</p> <p>Om ernstig of dodelijk letsel door draaiende delen te voorkomen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Schakel de machine uit, zet de motor af en blokkeer hem, neem de sleutel uit en bewaar die op een veilige plaats, zet de parkeerrem aan en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u onderhoud, afstellingen of reparaties uitvoert of verstoppingen verwijdert. - Sluit en vergrendel de afschermingen vóór gebruik. - Houd handen, voeten en kleding weg van bewegende delen. <p style="text-align: right;">Z94012</p>	

ONTHOUD: als veiligheidsstickers beschadigd, verwijderd of volledig onleesbaar zijn, of als het onderdeel waarop ze zaten is vervangen, moeten ze opnieuw worden aangebracht.

De volgende afbeeldingen tonen de soorten veiligheidsstickers en hun plaats op de machine. Voor veilig gebruik moet u vertrouwd zijn met de verschillende stickers, het soort waarschuwing en het onderdeel, of de specifieke functie van dat onderdeel, waarvoor een HOOG VEILIGHEIDSNIVEAU vereist is.



H



J



ONTHOUD: als veiligheidsstickers beschadigd, verwijderd of volledig onleesbaar zijn, of als het onderdeel waarop ze zaten is vervangen, moeten ze opnieuw worden aangebracht.

4 MONTAGE

De machine wordt door de fabrikant altijd in transportverpakking verzonden. Gebruik altijd gereedschap en heftrucks met een geschikte afmeting en capaciteit voor het werk. Til, verplaats en monteer de machine altijd met twee personen. Volg bij ontvangst van de machine de onderstaande procedure:

1. Houd de werkplek vrij van omstanders, vooral kinderen, voordat u de machine gebruikt.
2. Til de pallet/machine met een heftruck van de vrachtwagen. Vervoer de last zo laag mogelijk boven de grond.
3. Breng de machine naar de montageplaats. Zorg voor voldoende ruimte om vrij rond de machine te kunnen bewegen.



4. Knip de spanbanden door.



Afb. 2 SPANBANDEN

5. Leg de onderdelen naast de machine klaar.



Afb. 3 ONDERDELEN KLAARLEGGEN

6. Til het frame op met de heftruck.



Heftruck

7. U kunt ook een hijsmiddel bevestigen aan de daarvoor bestemde beugel boven op het frame.



Beugel

**Afb. 4
OPTILLEN**

8. Verwijder de pallet en zet de machine op de grond.



Afb. 5 PALLET VERWIJDERD

9. Ontgrendel de transportvergrendeling van de invoertrechter en zet de trechter in de werkstand. Berg de vergrendeling veilig op.



Afb. 6 TRANSPORTVERGREDELING TRECHTER

10. Draai de ankerbouten aan met het voorgeschreven aanhaalmoment.



**Afb. 7 ANKERBOUTEN
(STANDAARD)**

11. Sluit de cardanas aan:

- a. Klap de beschermkap van de ingaande as van de machine omhoog.
- b. Controleer de cardanas en zorg dat de beschermkappen zonder moeite kunnen draaien.
- c. Bevestig de cardanas aan de as van de hakselaar: druk de borgpen in en schuif de vork over de as tot de borgpen met een 'klik' in zijn zitting valt.

OPMERKING

Zorg dat de vork met de breekbout aan de as van de machine is bevestigd.

- d. Laat de beschermkap zakken over de ingaande as van de machine.



Uitlijnen



Gemonteerd

Afb. 8 CARDANAS (STANDAARD)

12. Druk de hendel op de uitwerppijp in en draai de pijp in de gewenste stand. Laat de hendel daarna terugkeren in zijn stand.



Afb. 9 UITWERPPIJP

5 GEBRUIK



VEILIG GEBRUIK

- Het is belangrijk dat u de handleiding leest en aandacht besteedt aan de stickers op de hakselaar voor de driepuntshef. Ze zijn er voor uw eigen veiligheid en die van anderen. Veilig gebruik van de machine hangt volledig af van de bediener.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen, waaronder een veiligheidshelm, veiligheidsbril, veiligheidsschoenen en handschoenen, bij montage, installatie, gebruik, afstelling, onderhoud en reparatie. Zorg dat lang haar, loszittende kleding of sieraden niet in de machine verstrikt raken.
- Schakel de machine uit, zet de motor af en blokkeer hem, neem de sleutel uit en bewaar die op een veilige plaats, zet de parkeerrem aan en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u onderhoud, afstellingen of reparaties uitvoert of verstoppingen verwijdt.
- Het is verboden de motor in een afgesloten ruimte te starten: uitlaatgassen kunnen verstikking veroorzaken.
- Wees voorzichtig bij het invoeren van materiaal in de trechter. Voer geen metaal, flessen, blikjes, stenen, glas of ander vreemd materiaal in de hakselaar in. Is er toch vreemd materiaal ingevoerd, zet dan de motor af, neem de contactsleutel uit en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u het materiaal en/of de verstopping verwijdt. Controleer de machine op schade en losse onderdelen voordat u het werk hervat.
- Het is verboden alcohol of drugs te gebruiken als u met de machine werkt: ze kunnen uw reflexen of coördinatie verminderen. Raadpleeg uw arts over mogelijke contra-indicaties als u medicijnen gebruikt.
- Gebruik de machine niet om personen te vervoeren; dat is niet veilig.
- Het is verboden kinderen of onbevoegden de machine te laten bedienen of in de buurt ervan te laten komen.
- Raak de rotor of de invoertrechter niet aan terwijl de motor draait. Monteer de afschermingen en zet ze vast voordat u de motor start.
- Verplaats of vervoer de hakselaar niet terwijl de rotor draait.
- Houd tijdens het transport een veilige snelheid aan.
- Houd de hydraulische slangen en koppelingen in goede staat en zonder lekken.
- Houd de werkplek schoon en vrij van afval om struikelen te voorkomen. Gebruik de machine alleen op vlak terrein.
- Richt de uitworp niet op personen, dieren of woningen. De rotor kan houtsnippers zo snel wegslingeren dat er ongevallen kunnen ontstaan.

5.1 VOOR DE NIEUWE BEDIENER

De hakselaar voor de trekker is ontworpen om houtige delen, kleine bomen, takken en vergelijkbaar materiaal te vernalen of in stukken te hakken. Het verwerkte materiaal is fijn genoeg om te composteren of voor andere toepassingen.

Het is de verantwoordelijkheid van de bediener om deze handleiding te lezen en andere bedieners te instrueren voordat zij met deze machine gaan werken. Volg alle veiligheidsinstructies nauwkeurig op. De bediener is verantwoordelijk voor veilig werken. Door de aanbevolen procedures te volgen, zorgt u voor een veilige omgeving voor de bediener zelf, voor omstanders en voor het hele

werkgebied. Bedieners die niet zijn geïnstrueerd, gelden niet als bevoegd om de machine te gebruiken.

Veel functies van de machine zijn het resultaat van suggesties van onze klanten. Lees deze handleiding aandachtig om te leren hoe u de machine veilig gebruikt en hoe u hem afstelt voor de beste prestaties. Als u de instructies volgt en het juiste onderhoud uitvoert, zal uw hakselaar jarenlang probleemloos werken.

5.2 ONDERDELEN VAN DE MACHINE

De hakselaar voor de trekker bestaat uit een rotor met messen die het materiaal versnipperen. De scharnierende invoertrechter voert het te verwerken materiaal naar de rotor.

De rotor heeft 4 messen en een takkenbreker voor een fijner resultaat. Aan de achterzijde van de rotor zit een vast mes dat samen met de draaiende messen het materiaal snijdt, breekt of versnippert.

De trekker levert de draaiende aandrijving via de aftakas aan de voorzijde van het frame, en het hydraulisch vermogen voor de hydraulisch bediende invoertrechter.

A Invoertrechter

B Uitwerppijp

C Rotorhuis

D Rotormes

E Vast mes

F Takkenbreker

G Deflector

H Hydraulische trechter

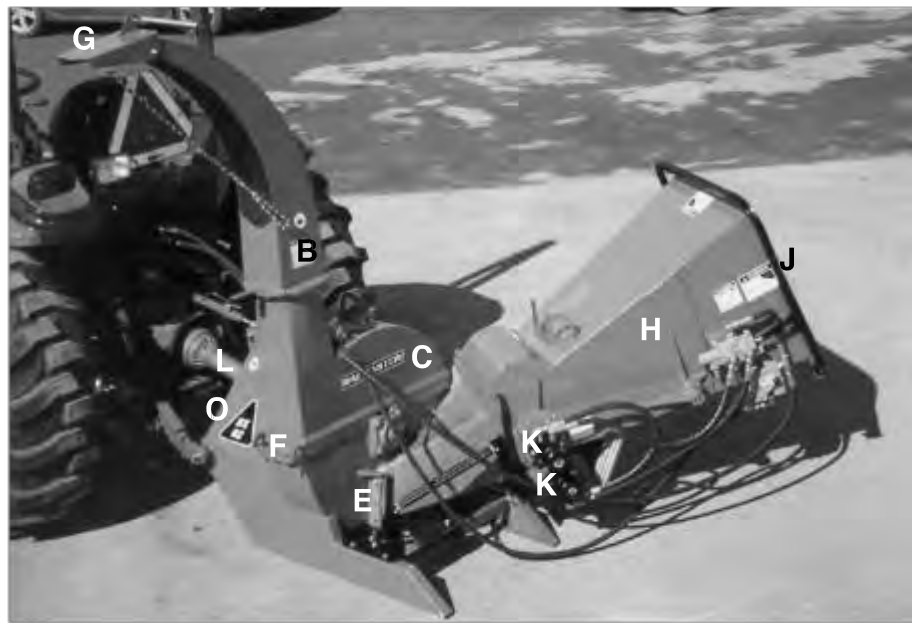
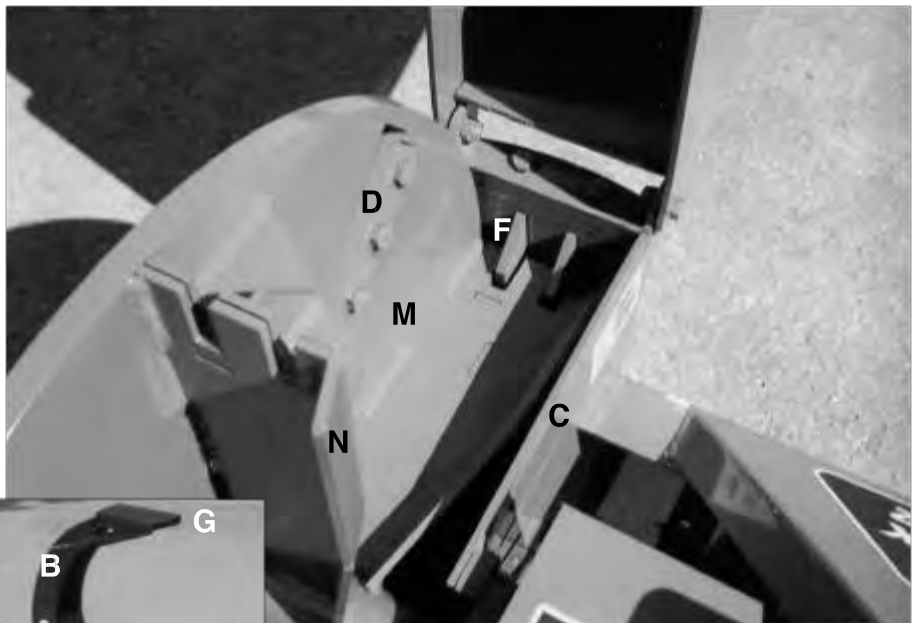
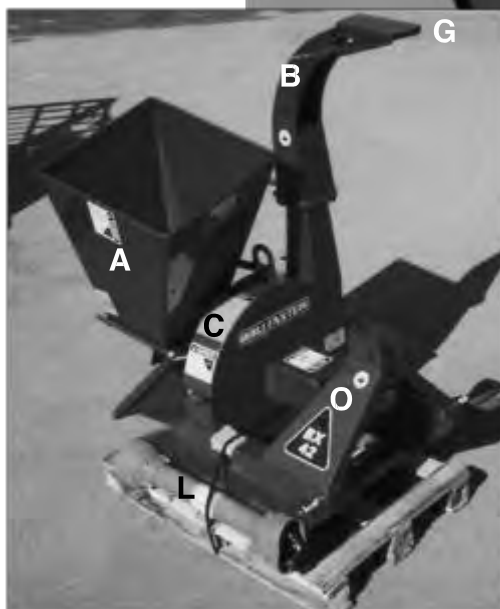
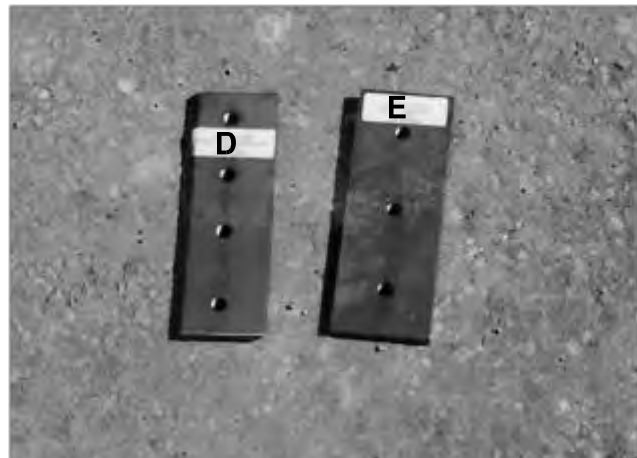
J Hydraulische invoerbediening

L Cardanas (aftakas)

M Rotor

N Werpschoep

O Driepuntshef



Afb. 10 HOOFDONDERDELEN

5.3 INLOOPPERIODE

Tenzij er voor het eerste gebruik van uw hakselaar andere beperkingen gelden, moet u de volgende punten controleren:

A. Na 1 uur gebruik:

1. Zet alle bouten en moeren vast.
2. Controleer de staat van de rotorlagers.
3. Controleer de staat en de speling van de takkenbreker, de rotor en de vaste messen. Stel zo nodig af of vervang onderdelen.
4. Controleer op vastgeraakt materiaal en verwijder dit voordat u het werk hervat.
5. Smeer alle smeernippels.

B. Na 10 uur gebruik:

1. Herhaal de bovenstaande punten (A).
2. Houd u daarna aan de normale controles en het onderhoud zoals beschreven in de betreffende paragraaf.

5.4 CONTROLES VÓÓR GEBRUIK

Voor een efficiënt en veilig gebruik van de hakselaar moet u de gebruikspedures en alle bijbehorende veiligheidsvoorschriften in deze paragraaf lezen en begrijpen.

Het is belangrijk dat de bediener deze controles uitvoert, zowel voor de eigen veiligheid als voor een correct onderhoud.

Controleer de machine bij het eerste gebruik en daarna telkens vóór gebruik aan de hand van de volgende punten:

1. Smeer de machine volgens de paragraaf over het periodiek onderhoud.
2. Controleer rotor, messen en takkenbreker.
Verwijder eventueel vastgeraakt touw, draad of andere vreemde voorwerpen.
3. Controleer de staat en de speling van de takkenbreker, de rotor en de vaste messen. Stel zo nodig af of vervang onderdelen.
4. Controleer of alle lagers vrij draaien. Vervang lagers die stroef lopen of vastzitten.
5. Zorg dat alle afschermingen op hun plaats zitten, goed vastzitten en naar behoren werken.
6. Controleer de slijtage van het beschermgordijn bij de ingang van de invoertrechter. Het gordijn moet in goede staat blijven om terugslaan van het te verwerken materiaal te voorkomen.

5.5 CARDANAS

Bij de machine wordt een cardanas voor de aftakas geleverd. Gezien de grote verscheidenheid aan driepuntheffinrichtingen kan de cardanas te lang of te kort zijn. Het is zeer belangrijk dat de cardanas vrij kan in- en uitschuiven zonder binnen zijn werkbereik op blok te komen. Komt de cardanas op blok, dan worden zowel de lagers van de machine als de aftakas van de trekker overbelast en raken deze binnen korte tijd beschadigd.

1. Volg de onderstaande procedure om de juiste lengte van de cardanas te bepalen:

- Houd omstanders, vooral kinderen, uit de buurt van het werkgebied.
- Koppel de machine aan de trekker (zie paragraaf 5.8) zonder de cardanas aan te sluiten.
- Hef de machine tot de ingaande as op gelijke hoogte is met de aftakas van de trekker.
- Meet de afstand tussen de borggroeven op de aftakas van de trekker en op de ingaande as van de machine.
- Meet dezelfde maat op de volledig ingeschoven cardanas.
- Als de lengte van de ingeschoven cardanas groter is dan de vorige maat, moet de cardanas worden ingekort.

2. Volg bij het inkorten van de cardanas de onderstaande procedure:

- Trek de nuttige afstand tussen trekker en machine (A) af van de maat van de cardanas (B). Zo bepaalt u welk stuk moet worden afgezaagd.

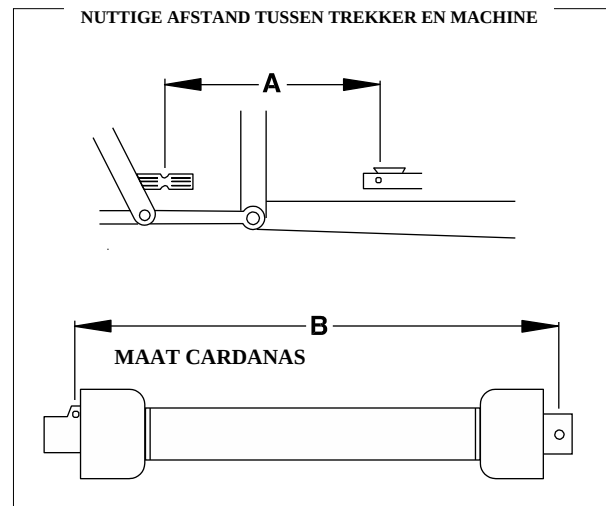
- Tel er nog 25 mm bij op, zodat de cardanas zeker niet op blok komt.

- Zaag de overmaat (C) met een ijzerzaag van de uiteinden af. Kort zowel de kunststof als de metalen buis in.

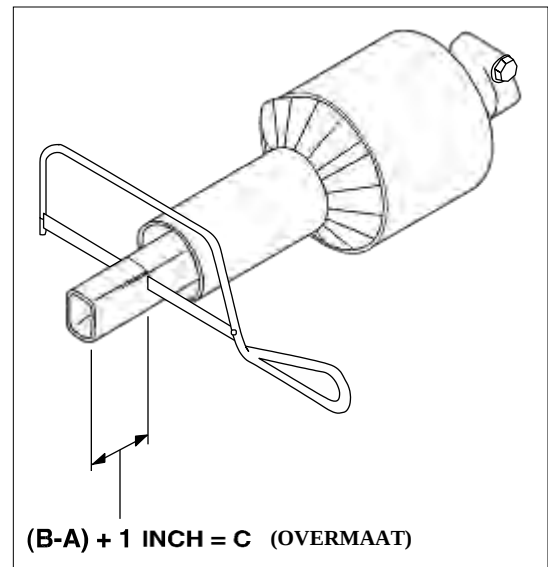
- Verwijder met een vijl eventuele bramen van de afgezaagde randen.

- Voeg de twee delen van de as samen.

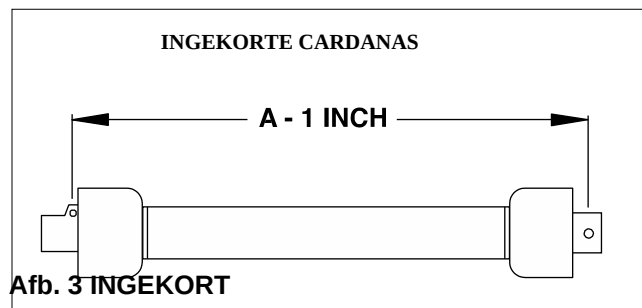
- Controleer of de as vrij kan bewegen. Is dat niet zo, haal dan de twee delen uit elkaar en controleer de uiteinden van de as op bramen of zaagresten. Zorg dat de as vrij beweegt voordat u hem weer monteert.



Afb. 1 AFMETINGEN CARDANAS



Afb. 2 OVERMAAT



Afb. 3 INGEKORT

5.6 AAN- EN AFKOPPELEN VAN DE TREKKER

Volg de onderstaande procedure om de machine aan de trekker te koppelen:

1. Houd omstanders, vooral kinderen, op afstand.
2. Zorg dat er voldoende ruimte is om achteruit naar de machine te rijden.
3. Strek de hefarmen van de trekker volledig uit.
4. Rijd langzaam achteruit en lijn de hefarmen uit met de pennen van de machine.
5. Montage zonder snelkoppeling:

- a. Lijn de linker hefarm uit met de linkerpen van de hakselaar.

BELANGRIJK

Het kan nodig zijn gewicht aan de hefarmen toe te voegen om ze op de gewenste hoogte te brengen.

- b. Steek de linkerpen door het gat en borg hem.

- c. Lijn de rechter hefarm uit met de pen door aan de stelspindel van de arm te draaien.

- d. Steek de rechterpen door het gat en borg hem. Draai de stelspindel terug naar de beginstand.

- e. Verwijder de bovenste pen en monteer de topstang. Lijn de topstang uit met de spanschroef. Steek de pennen erin en borg ze. Zet de spanschroef terug op de oorspronkelijke lengte en zet hem vast.



Afb. 4 HEFARMEN TREKKER



Uitgelijnd



Geborgd

Afb. 5 ONDERSTE HEFARMEN



Afb. 6 TOPSTANG

5. Montage met snelkoppeling.

- a. Lijn de vanghaken van de snelkoppeling uit, net onder de draagpennen van de hakselaar.

BELANGRIJK

Het kan nodig zijn gewicht aan de hefarmen toe te voegen om ze op de gewenste hoogte te brengen.

- b. Breng de pennen boven de vanghaken.
- c. Stel de positie van de bovenste vanghaak af met de spanschroef.
- d. Hef de driepuntshef tot de pennen goed in de vanghaken liggen.
- e. Controleer of de grendels in positie staan en de pennen in de haken borgen.

6. Zet de driepuntshef vast, zodat hij niet zijwaarts kan zwaaien (zie de handleiding van de trekker voor meer informatie).

7. Monteer de cardanas:

OPMERKING

Controleer of het telescopische deel van de cardanas gesmeerd is en vrij van vreemde deeltjes.

- a. Schuif de kraag op de vork terug, lijn de vertanding uit en schuif de vork op de aftakas van de trekker.

- b. Laat de kraag los en controleer of de borgpen vastklikt, als teken dat de cardanas goed is gemonteerd.

OPMERKING

De cardanas moet al op de gewenste lengte zijn ingekort.



Afb. 7 CARDANAS

8. Hydraulica aansluiten:

- a. Verwijder met een doek of papier eventueel vuil van de koppelingen van de slangen en de trekker.
- b. Sluit de slangen aan op de koppelingen van de trekker. Controleer of de koppelingen goed vastzitten.
- c. Leid de slangen langs de driepuntshef en zet ze vast met klemmen, tape of kabelbinders, zodat ze niet los kunnen raken. Zorg voor wat speling om te kunnen draaien.

OPMERKING

Sluit altijd aan op een hydraulisch circuit met vergrendelstand.



Afb. 8 HYDRAULISCHE AANSLUITINGEN

WAARSCHUWING	
<p>GEVAAR: VLOEISTOF ONDER HOGE DRUK Om ernstige of dodelijke ongevallen door vloeistof onder hoge druk te voorkomen:</p> <ul style="list-style-type: none">- Laat de druk in het hydraulisch systeem af voordat u onderhouds- of afstelwerkzaamheden uitvoert.- Draag geschikte hand- en oogbescherming als u de slang op lekkages controleert. <p>Gebruik een stuk hout of karton en niet rechtstreeks uw handen.</p> <ul style="list-style-type: none">- Houd alle onderdelen in goede staat.	

9. Hef de machine langzaam door het werkbereik om te controleren of het telescopische deel van de cardanas niet op blok komt.
10. Zet de machine voor-achter en zijdelings waterpas met de stelspindel van de rechterarm en de spanschroef van de topstang.

De hakselaar moet altijd waterpas en in werkstand staan.

11. Volg de procedure in omgekeerde volgorde om de trekker af te koppelen. Parkeer de machine altijd op een droge, vlakke plek. Verwijder de cardanas en berg hem op een veilige plek op.



Afb. 9 AFSTELLINGEN

5.7 BEDIENING

Alle bedieningselementen zitten op een handige plek, daar waar de bediener staat bij het invoeren van materiaal, zodat ze gemakkelijk te bedienen zijn. Lees deze paragraaf en maak u vertrouwd met de plaats en de functie van elk bedieningselement voordat u de machine gebruikt.

1. Hydraulische bedieningshendel van de trechter:

Deze hendel loopt rondom de trechter en kan van alle kanten worden bediend. Hij is alleen aanwezig op hakselaars met een hydraulische trechter. Trek de hendel helemaal uit om de invoer te starten. Duw hem iets in om het systeem te stoppen. Duw de hendel helemaal in om de draairichting van de invoer om te keren.

OPMERKING

Gebruik het stroomregelventiel om de invoersnelheid in te stellen.



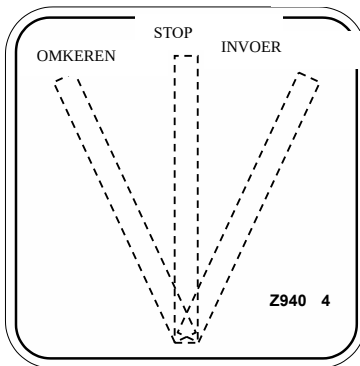
Invoer



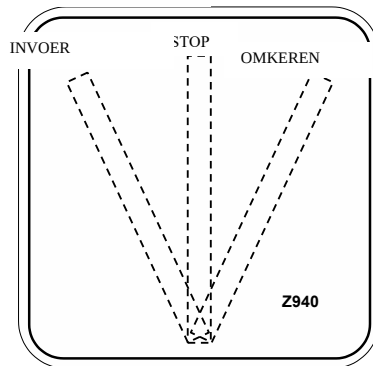
Neutraal



Omkeren



Linkerzijde



Rechterzijde

Hendelschema

Afb. 20 BEDIENINGSHENDEL

2. **Deflectorstand:**

Aan het uiteinde van de uitwerppijp zit een deflector, waarmee u de houtsnippers precies op de gewenste plek kunt werpen. Er zijn twee uitvoeringen:

a. **Handmatige klem (BTC 100):**

De deflector wordt op zijn plaats gehouden door twee knoppen aan weerszijden. Draai de knoppen los, verplaats de deflector en draai de knoppen weer vast. Stel de gewenste stand in.

b. **Met veer (BX62):**

De deflector wordt gedragen door een veer en een ketting. Haal de ketting uit de borgbeugel en zet de deflector in de gewenste stand. Zet de ketting weer vast in de borgbeugel.

3. **Aftakasbediening:**

Als u niet weet waar de aftakasbediening op uw trekker zit, raadpleeg dan de handleiding van de trekker. Schakel de aftakas altijd langzaam in met de motor stationair. Schakel de aftakas langzaam uit met de motor stationair en laat de machine uitlopen en stilvallen voordat u de aftakasrem inschakelt. Denk eraan dat de aftakas de rotor aandrijft: zodra de aftakas wordt ingeschakeld, gaat ook de rotor draaien.



Handmatige klem



Met veer

Afb. 21 DEFLECTORSTAND

4. **Stroomregelventiel:**

Met het handbediende stroomregelventiel stelt u de oliestroom in het circuit in (van 0% tot 100%); de overtollige olie wordt naar de trekker teruggevoerd. Het ventiel heeft een schaalverdeling van 0 tot 10, waarmee u het percentage (van 0% tot 100%) kiest dat door het circuit stroomt. Het hydraulisch circuit is voorzien van een stroomverdeler, zodat de bediener de invoersnelheid van het materiaal naar behoefte kan regelen. Draai de borgbout los en zet de ventielhendel in de gewenste stand. Draai de borgbout weer vast. Verstel de hendel geleidelijk, want ook een kleine verstelling kan de invoersnelheid sterk verhogen.



Afb. 22 STROOMREGELVENTIEL

5.8 WERKING



VEILIG GEBRUIK

- Het is belangrijk dat u de handleiding leest en let op de veiligheidsstickers op de hakselaar: deze zijn er voor uw eigen veiligheid en die van anderen. Het veilige gebruik van de machine hangt af van de bediener.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen, waaronder een veiligheidshelm, veiligheidsbril, veiligheidsschoenen en handschoenen, bij het monteren, installeren, gebruiken, afstellen, onderhouden, repareren, reinigen of verplaatsen van de machine. Voorkom dat lang haar, loszittende kleding of sieraden in de machine verstrikt raken.
- Schakel de machine uit, stop en blokkeer de motor, verwijder de sleutel en bewaar die op een veilige plek, trek de parkeerrem aan en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u onderhoud, afstellingen of reparaties uitvoert of verstoppingen verwijder.
- Start de motor nooit in een afgesloten ruimte: uitlaatgassen kunnen verstikking veroorzaken.
- Wees voorzichtig bij het invoeren van materiaal in de trechter. Voer geen metalen delen, flessen, blikjes, stenen, glas of andere vreemde voorwerpen in de hakselaar in. Zijn er toch vreemde voorwerpen ingevoerd, zet dan de motor af, verwijder de contactsleutel en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u het materiaal en/of de verstopping verwijder. Controleer de machine op beschadigingen en losse onderdelen voordat u het werk hervat.
- Het gebruik van alcohol of drugs tijdens het werken met de machine is verboden, omdat deze uw reflexen of coördinatie kunnen aantasten. Raadpleeg uw arts over mogelijke contra-indicaties als u medicijnen gebruikt.
- Gebruik de machine niet om personen te vervoeren: dat is niet veilig.
- Het is verboden kinderen of onbevoegden de machine te laten bedienen of in de buurt ervan te laten komen.
- Raak de rotor of de invoertrechter niet aan terwijl de motor draait. Monteer de beschermingen en zet ze vast voordat u de motor start.
- Verplaats of transporteer de hakselaar niet terwijl de rotor draait.
- Rijd tijdens het transport met een veilige snelheid.
- Houd hydraulische slangen en koppelingen in goede staat en zonder lekken.
- Houd het werkgebied schoon en vrij van afval, zodat u niet kunt struikelen. Werk alleen op een vlakke ondergrond.
- Richt de uitworp niet op personen, dieren of woningen. De rotor kan houtsnippers met zo'n hoge snelheid wegslingeren dat dit ongevallen kan veroorzaken.

Hoewel de hakselaar voor de driepuntshef eenvoudig te gebruiken is, is het belangrijk dat de bediener vertrouwd is met de veiligheids- en gebruiksinstructies. Volg bij het gebruik van de machine de onderstaande procedure:

1. Houd omstanders, vooral kinderen, uit de buurt van het werkgebied.
2. Raadpleeg en volg de voorbereidende controles in paragraaf 5.4.
3. Koppel de machine aan de trekker (zie paragraaf 5.6).

4. Rijd naar de werkplek en stel de machine op.
5. Trek de parkeerrem aan.
6. Zet de motor af.
7. Verwijder de sleutel en bewaar hem.
8. Laat de trechter in werkstand zakken en zet hem vast met de moeren.
9. Draai de uitwerppijp in werkstand.



Afb. 23 TRECHTER/UITWERPPIJP

10. De machine starten:

- a. Start de motor van de trekker.
- b. Zet de gashendel op stationair.
- c. Schakel de aftakas langzaam in terwijl de motor stationair draait.
- d. Verhoog het motortoerental geleidelijk tot de aftakas zijn nominale toerental bereikt.
- e. Bij modellen met handmatige invoer: begin met het invoeren van materiaal in de trechter.
- f. Bij modellen met hydraulisch systeem:
 - Zet de hydraulische hendel van de trekker in de vergrendelstand.
 - Zet de bedieningshendel in de invoerstand.
 - Voer het materiaal in de trechter in.

11. De machine stoppen:

- a. Voer geen materiaal meer in de trechter.
- b. Zet de invoerbediening op uit/neutraal.
- c. Verlaag het motortoerental.
- d. Zet de hydraulische hendel op uit.
- e. Schakel de aftakas uit.
- f. Zet de motor af, verwijder de sleutel en bewaar hem. Wacht tot alle delen stilstaan.



In werking

Afb. 24 STARTEN/STOPPEN

12. Stoppen in noodgevallen:

Zet de motor af als zich een noodsituatie voordoet. Los de noodsituatie op voordat u de motor weer start en het werk hervat.

13. Materiaal invoeren:

a. Handmatig:

- Schuif het materiaal langzaam in de trechter en duw het naar de rotor.
- Duw het materiaal niet met kracht naar de rotor.
- Duw het materiaal niet te snel naar de rotor. Stop en wacht als het motortoerental begint te dalen.
- Steek uw handen niet verder in de trechter dan het kunststof beschermgordijn, zodat u de rotormessen niet raakt.
- Duw materiaal dat niet vanzelf verder gaat en in de trechter blijft steken met een stok of tak naar de rotor. Vermijd elke situatie waarin uw hand in de rotor bekneld kan raken.

Afb. 25 GEBRUIK



b. Hydraulisch:

- Schuif het materiaal langzaam in de trechter tot het door de invoerrollen wordt gegrepen en naar de rotor wordt gevoerd.
- Gebruik de regeling aan de zijkant van de trechter om de snelheid in te stellen.
- Steek uw handen niet verder in de trechter dan het kunststof beschermgordijn, zodat u de rotormessen niet raakt.
- Duw materiaal dat niet vanzelf verder gaat en in de trechter blijft steken met een stok of tak naar de rotor. Vermijd elke situatie waarin uw hand tussen de rollen bekneld kan raken.

14. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen, waaronder een veiligheidshelm, veiligheidsbril, veiligheidsschoenen en handschoenen, bij het monteren, installeren, gebruiken, afstellen, onderhouden, repareren, reinigen of verplaatsen van de machine.



15. Voer geen metalen delen, flessen, blikjes, stenen, glas of andere vreemde voorwerpen in de hakselaar in. Zijn er toch vreemde voorwerpen ingevoerd, zet dan de motor af, verwijder de contactsleutel en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u het materiaal en/of de verstopping verwijderd. Controleer de machine op beschadigingen en losse onderdelen voordat u het werk hervat.

16. Messen:

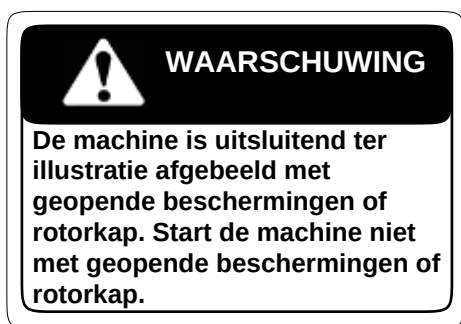
De hakselaar gebruikt 2 verschillende soorten messen, die samen het hout snijden, breken en vermalen.

a. Rotormessen:

De rotor is voorzien van 4 messen die op 90° van elkaar staan, zodat de rotor in balans is. Moet er één worden vervangen, vervang dan ook het tegenoverliggende mes.

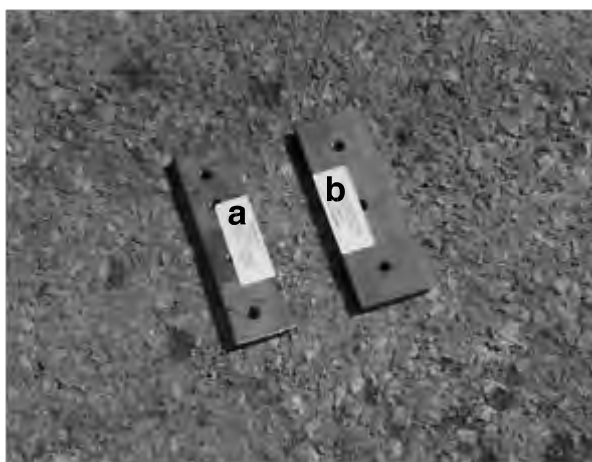
b. Vast mes:

Elke machine heeft een vast mes dat als een soort aanslag dient voor de draaiende rotormessen.



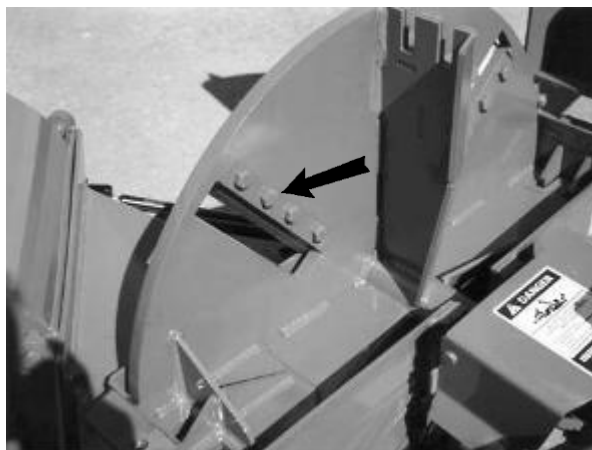
17. Speling:

Voor de beste prestaties van de machine wordt aanbevolen een afstand van 1/32 inch (circa 1 mm) tussen de rotor en de vaste messen in te stellen en aan te houden. Stel de gewenste afstand in met de bevestigingsbouten van de vaste messen.



a. Rotormes

b. Vast mes



Rotormes



Vast mes

Afb. 26 MESSEN

18. Takkenbreker:

Elke machine is voorzien van een takkenbreker die takken en ander lang materiaal breekt zodra dit naar de rotorruimte gaat. Open wekelijks de rotorkap en controleer de staat van de takkenbreker. Controleer bij geopende rotorkap ook op vastgeraakt materiaal en verwijder dit voordat u de kap weer sluit en het werk hervat.



WAARSCHUWING

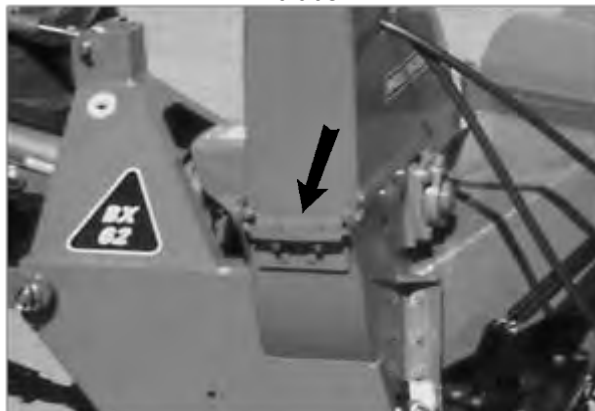
De machine is uitsluitend ter illustratie afgebeeld met geopende beschermingen of rotorkap. Start de machine niet met geopende beschermingen of rotorkap.



Uitgebouwd



Dubbel



Gemonteerd

Afb. 27 TAKKENBREKER

19. Breekbout:

De cardanas is voorzien van een breekbout op de vork om breuk van mechanische onderdelen te voorkomen. Vervang beschadigde onderdelen altijd door originele onderdelen. Het systeem is zo ontworpen dat het goed werkt zonder dat de breekbout bezwijkt. Breekt hij toch, dan komt dat meestal doordat het materiaal te snel wordt ingevoerd of doordat er iets vastzit tussen de messen of in de rotor. Maak het systeem altijd vrij, stel de oorzaak van het probleem vast en verhelp deze voordat u het werk hervat.



BX62

Afb. 28 BREEKBOUT

20. Verstoppingen verhelpen:

Hoewel de machine is ontworpen om een grote verscheidenheid aan materiaal zonder problemen te verwerken, kan hij af en toe verstopt raken. Volg bij een verstopping de onderstaande procedure:

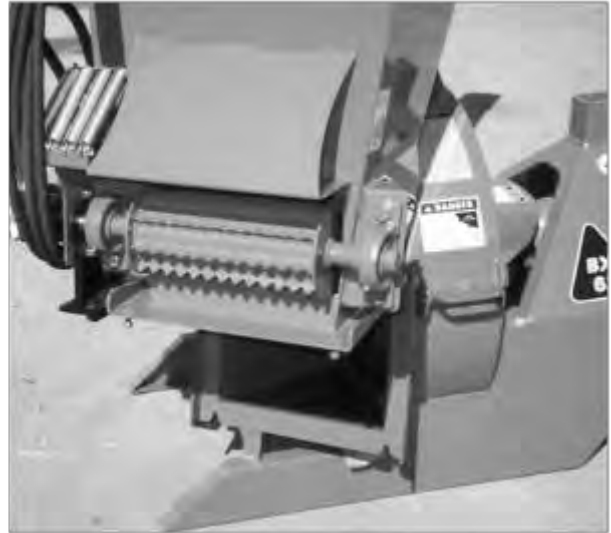
- a. Houd omstanders, vooral kinderen, op afstand.
- b. Zet de motor af, verwijder de sleutel en leg hem weg, en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u de verstopping verwijdert.
- c. Trek het materiaal uit de trechter of keer bij een hydraulische trechter de draairichting om. Controleer of al het materiaal is verwijderd en of er niets vastzit in de invoeropening en de rotor.
- d. Trek het materiaal uit de uitwerppijp. Gebruik een stok om vastgeraakt materiaal uit de pijp te verwijderen. Laat er niets in achter.

e. Ernstige verstopping:

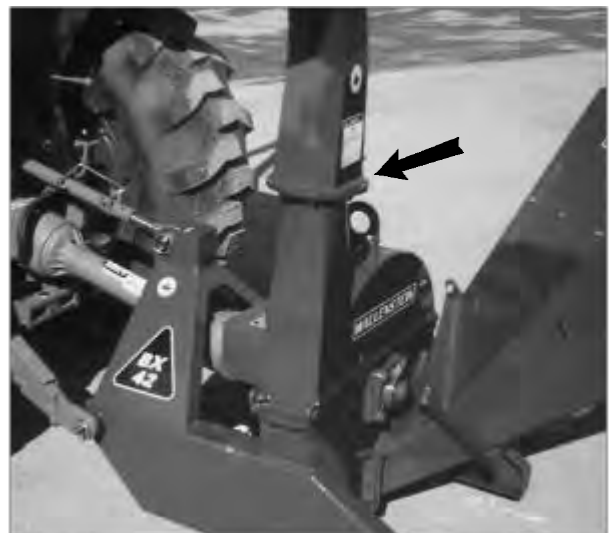
- Draai de trechtermoeren los en til de trechter op. Verwijder het materiaal uit de rotorruimte.
 - Reinig de uitwerpzone/rotor.
 - Open de rotorkap en reinig het huis. Draai de rotor met de hand rond om te controleren dat er niets vastzit tussen de rotor en de vaste messen.
 - Sluit en monteer alle voor het ontstoppen geopende delen. Draai de schroeven aan met het voorgeschreven aanhaalmoment.
- f. Controleer of iedereen uit de buurt van de machine is voordat u de motor start.
 - g. Start de motor, schakel de aftakas in en hervat het werk.

WAARSCHUWING

De machine is uitsluitend ter illustratie afgebeeld met geopende beschermingen of rotorkap. Start de machine niet met geopende beschermingen of rotorkap.



Trechter



Uitwerppijp



Afb. 29 ERNSTIGE VERSTOPPING

21. Reiniging:

Reinig de machine regelmatig om ophoping van stof, houtsnippers en vuil op het frame te voorkomen. Een schone machine verkleint de kans op roest.



Afb. 30 REINIGEN

22. Beschermgordijn:

De invoertrechter is voorzien van een kunststof beschermgordijn dat voorkomt dat houtsnippers of ander materiaal tijdens het gebruik uit de trechter terugslaan. Controleer voor elk gebruik de staat van het gordijn. Vervang het gordijn als het gescheurd of beschadigd is of ontbreekt, om het risico op terugslaand materiaal zo klein mogelijk te houden.



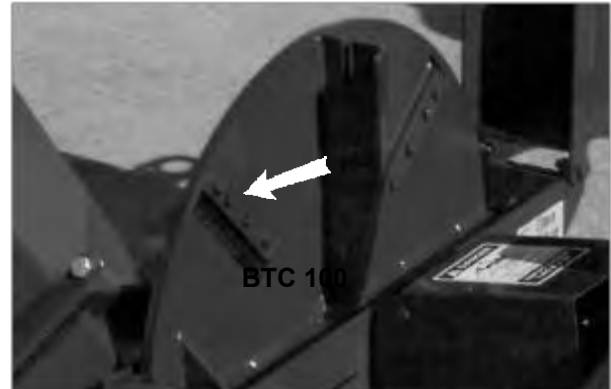
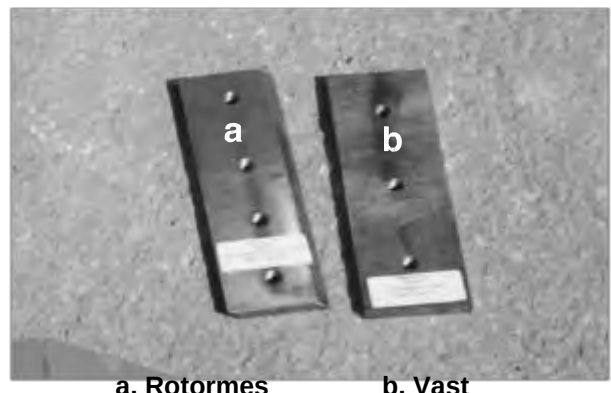
BX62

Afb. 31 BESCHERMGORDIJN

23. Messen slijpen:

Zowel de rotormessen als de vaste messen moeten scherp zijn om goed te kunnen presteren. U moet de messen van de rotor verwijderen voordat u ze slijpt. Slijp ze onder een hoek van 45° voor een optimale snijwerking wanneer ze langs het vaste mes gaan. Zet bij het terugplaatsen van de messen op de rotor de bevestigingsbouten vast met het juiste aanhaalmoment.

Het vaste mes heeft 4 scherpe hoeken die u kunt gebruiken. Wordt de hoek die naar de rotor wijst bot, verwijder het mes dan en plaats het terug met een andere hoek naar de rotor. Stel bij het terugplaatsen met het vaste mes de speling ten opzichte van het rotormes in. Zet de bouten vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.



a. Rotormes

b. Vast

Afb. 32 MESSEN

24. Hydraulische invoerbediening:

Machines met hydraulische invoerbediening hebben een bedieningshendel op de invoertrechter voor de standen INVOER - UIT/VRIJ - ACHTERUIT. Trek de hendel helemaal uit om de invoer te starten. Duw hem iets in om het systeem te stoppen. Duw de hendel helemaal in om de draairichting van de invoer om te keren (gebruik deze laatste stand als de machine overbelast, verstopt of geblokkeerd is).

BELANGRIJK

Controleer de werking van de hendel wanneer u de hydraulische slangen op de trekker aansluit. Als de hendel wordt uitgetrokken, moet de invoer inschakelen. Gebeurt dat niet, dan moet u de slangen omwisselen.

Volg de tekeningen hieronder voor de standen van de hendel en wissel de slangen om als de werking niet overeenkomt.

Stel met het stroomregelventiel de invoersnelheid in. Stem de snelheid af op de kwaliteit van de verkregen houtsnippers. Verhoog de snelheid bij het verwerken van loof of takken. Verlaag de snelheid bij hard materiaal of wanneer het motortoerental terugvalt.



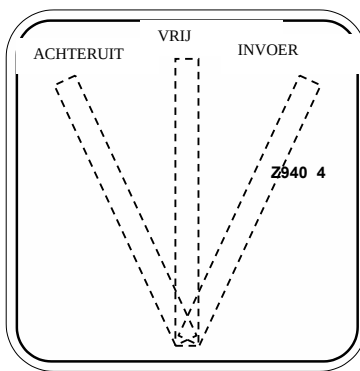
Invoer



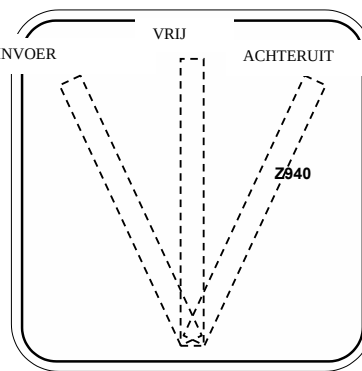
Vrij/Stop



Achteruit



Linkerzijde



Rechterzijde

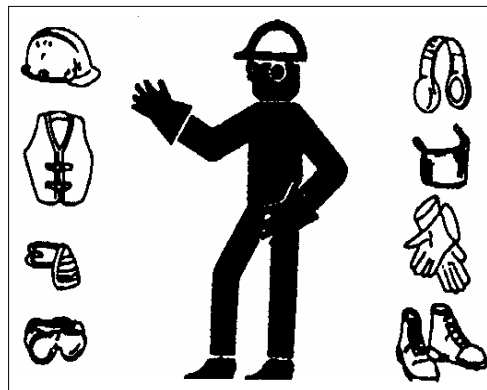
Bedieningsschema

Afb. 33 BEDIENINGSHENDEL

25. Persoonlijke beschermingsmiddelen:

Iedere bediener moet geschikte beschermingsmiddelen dragen bij het gebruik van de hakselaar of in de nabijheid ervan. Deze beschermingsmiddelen zijn bedoeld om ongevallen te voorkomen bij personen die in het werkgebied aanwezig zijn. Tot de beschermingsmiddelen behoren onder meer:

- Veiligheidsschoenen met antislipzolen.
- Veiligheidsbril of gelaatsscherm met zijkappen.
- Gehoorbescherming.
- Zware of leren handschoenen.



Afb. 34 PERSOONLIJKE BESCHERMINGS-MIDDELEN

26. Tips voor het gebruik:

a. Houd de werkplek schoon en vrij van afval om vallen of uitglijden te voorkomen. Gebruik de machine uitsluitend op een vlakke ondergrond.

b. Steek tijdens het gebruik geen handen of andere lichaamsdelen in de invoertrechter. Gebruik een stok of tak om het materiaal naar de rotor te duwen wanneer het bij het beschermgordijn van de trechter terugkomt.

c. Richt de uitworp niet op personen, dieren of woningen. De rotor kan houtsnippers zo snel wegslingeren dat letsel kan ontstaan.



Afb. 35 IN BEDRIJF

d. Wees voorzichtig bij het invoeren van materiaal in de trechter.

Voer geen stukken metaal, flessen, blikjes, stenen, glas of ander vreemd materiaal in de hakselaar. Is er toch vreemd materiaal ingevoerd, zet dan de motor af, verwijder de contactsleutel en wacht tot alle bewegende delen stilstaan voordat u het materiaal en/of de verstopping verwijderd. Controleer of de machine niet beschadigd is en of er geen losse onderdelen zijn voordat u het werk hervat.

5.9 TRANSPORT



VEILIG TRANSPORT

1. Houd u aan de plaatselijke voorschriften voor transport over de openbare weg.
2. Controleer of alle lampen, reflectoren en andere verlichting gemonteerd zijn en goed werken.
3. Rijd tijdens het transport niet te snel. Rijd langzamer op oneffen wegen en in bochten.
4. Klap de trechter in en zet hem vast voordat u de machine verplaatst of vervoert.
5. Zorg dat de machine correct aan de trekker is gekoppeld en dat de koppelpennen met een borgpen zijn geborgd.
6. Het is verboden de machine te gebruiken na alcoholgebruik.
7. Rijd veilig en voorzichtig met de trekker. Verleen altijd voorrang bij het invoegen in het verkeer, ook bij versmallingen, kruispunten enz. Let op het verkeer wanneer u de machine in de buurt van wegen of kruispunten gebruikt.
8. Personen vervoeren is verboden.

Lees en volg tijdens het transport de volgende instructies:

1. Houd omstanders op afstand, vooral kinderen.
2. Controleer of alle lampen en reflectoren gemonteerd zijn en goed werken.
3. Zorg dat de machine correct aan de trekker is gekoppeld en dat de koppelpennen met een borgpen zijn geborgd.
4. Personen vervoeren is verboden.
5. Rijd tijdens het transport niet te snel. Rijd langzamer op oneffen wegen en in bochten.
6. Het is verboden de machine onder invloed van alcohol te gebruiken.
7. Klap de trechter omhoog en zet hem vast voordat u de machine vervoert.
8. Draai de uitwerppijp naar de rotor toe, zodat de machine minder breed is.



Afb. 36 TRANSPORTSTAND

5.10 OPSLAG



VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Sla de machine op buiten looproutes.
- Laat kinderen niet in de ruimte komen waar de machine is opgeslagen.
- Sla de machine op een droge plek op een vlakke ondergrond op. Plaats zo nodig steunen onder het frame.

5.10.1 DE MACHINE KLAARMAKEN VOOR OPSLAG

Controleer na het seizoen, of wanneer de machine langere tijd niet wordt gebruikt, de hele machine en alle hoofdsystemen. Vervang of repareer versleten of beschadigde onderdelen om problemen bij de start van het volgende seizoen te voorkomen.

Volg deze procedure voordat u de machine opslaat:

1. Verwijder al het ingevoerde materiaal uit de machine.
2. Reinig de machine grondig met een hogedrukreiniger of een tuinslang om vuil en modder te verwijderen.

3. Controleer de draaiende delen op vastgelopen materiaal. Verwijder materiaal dat vastzit.

4. Laat de machine enkele minuten draaien zodat het vocht binnenin opdroogt.

5. Zet de trechter omhoog en vergrendel hem.

6. Werk beschadigingen en krassen in de lak bij om roestvorming te voorkomen.

7. Sla de machine bij voorkeur binnen op. Is dat niet mogelijk, dek hem dan af met een waterdicht dekzeil en zet dit stevig vast met een touw.

8. Sla de machine op buiten looproutes.

9. Houd kinderen weg van de opslagplaats.

5.10.2 MACHINE NA OPSLAG WEER IN GEBRUIK NEMEN

Volg deze procedure wanneer u de machine na een periode van opslag weer in gebruik neemt:

1. Verwijder het dekzeil (indien gebruikt).
2. Neem de lijst met controles vóór gebruik door en volg deze.



Afb. 37 OPSLAGPOSITIE

6 CONTROLES EN ONDERHOUD



VEILIG ONDERHOUD

- De bediener is verantwoordelijk voor het juiste onderhoud. Zonder correct onderhoud ontstaan problemen.
- Houd u aan het volgende:
 - Houd de werkplek schoon en droog.
 - Zorg dat alle stopcontacten en elektrische apparaten geaard zijn.
 - Zorg altijd voor voldoende verlichting.
- Zorg voor voldoende ventilatie. Het is verboden de motor in een afgesloten ruimte te starten. Uitlaatgassen kunnen verstikking veroorzaken.
- Zet de motor af, trek de rem aan en sluit de brandstofkraan voordat u onderhoud aan de machine uitvoert.
- Het is verboden onder de machine te werken als die niet goed geblokkeerd is.
- Draag bij controles of onderhoud altijd persoonlijke beschermingsmiddelen voor ogen, handen en oren. Draag handschoenen bij het hanteren van scherpe onderdelen.
- Gebruik originele reserveonderdelen wanneer onderdelen volgens het onderhouds- en controleschema vervangen moeten worden. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor ongevallen door het gebruik van niet-originele onderdelen en/of accessoires.
- Houd bij onderhoud aan de machine een brandblusser en een verbandtrommel bij de hand.
- Draai bouten, moeren en schroeven regelmatig vast en controleer of alle elektrische aansluitingen en de verbindingen van het brandstofsysteem correct zijn vastgezet, zodat de machine in een veilige staat blijft.
- Controleer bij onderhoud of controles altijd of alle beschermingen correct zijn gemonteerd en in goede staat verkeren.

6.1 CONTROLES

6.1.2 SMEERMIDDELEN

1. **Vet:**
Gebruik een SAE-universeelvet voor hoge temperaturen en hoge druk (EP). Ook een SAE-universeelvet op lithiumbasis kan worden gebruikt.
2. **Opslag smeermiddelen:**
Gebruik uitsluitend schone smeermiddelen voor de beste prestaties van uw machine. Gebruik schone bakken bij het hanteren van smeermiddelen en bewaar ze op een plek die beschermd is tegen stof, vocht en alle andere vormen van verontreiniging.

6.2 SMEREN

Houd u aan de smeerintervallen in de lijst in deze handleiding en noteer deze.

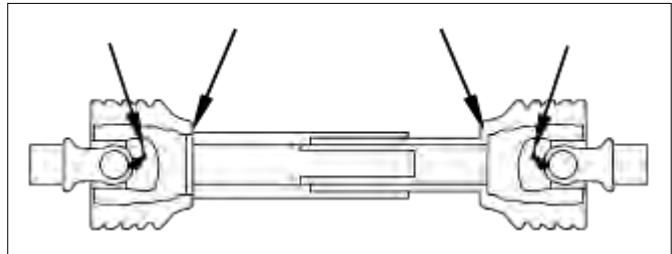
1. Gebruik een geschikte vetspuit voor het smeren.
2. Veeg de betreffende smeernippels met een schone doek af voordat u smeert, zodat u geen vuil en zand inspuut.
3. Vervang of repareer beschadigde smeernippels onmiddellijk.
4. Als het vet moeilijk in te spuiten is, verwijder de smeernippels dan en reinig ze grondig. Reinig ook het smeerkanaal. Vervang de smeernippels zo nodig.

6.3 ONDERHOUDSINTERVALLEN

De aanbevolen intervallen gelden voor gebruik van de machine onder normale omstandigheden. Bij zware of ongebruikelijke omstandigheden kan het nodig zijn vaker te smeren of de olie vaker te ververset dan de aanbevolen intervallen aangeven.

Regelmatig:

1. Smeer de cardanas.



Afb. 38 Cardanas

Na 40 uur of wekelijks

1. Smeer het telescopische deel van de cardanas.



WAARSCHUWING

De machine is uitsluitend ter illustratie afgebeeld met geopende beschermkappen of rotordeksel. Start de machine niet met geopende beschermkappen of deksel.



Afb. 39 TELESCOPISCH DEEL

2. Controleer de spanning van de V-snaar.

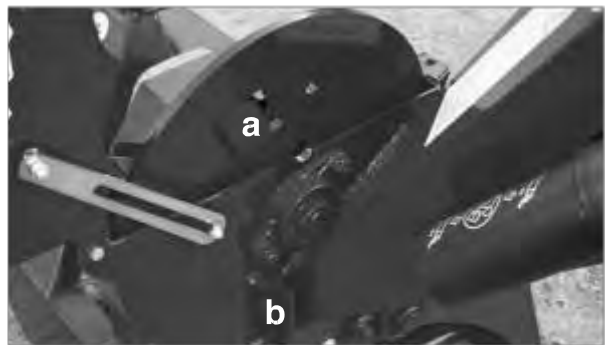
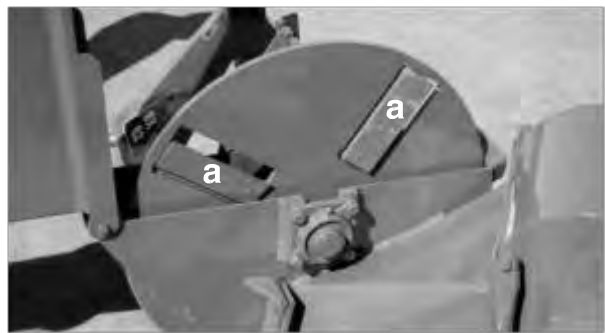


Afb. 40 SNAARSPANNING

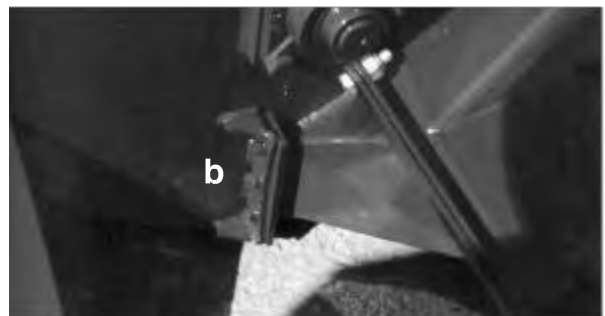
3. Controle scherppte:

- a. van het rotormes.
- b. van het vaste mes.

Verwijder, slijp of draai de messen naar een andere hoek, indien nodig.



Rotormes



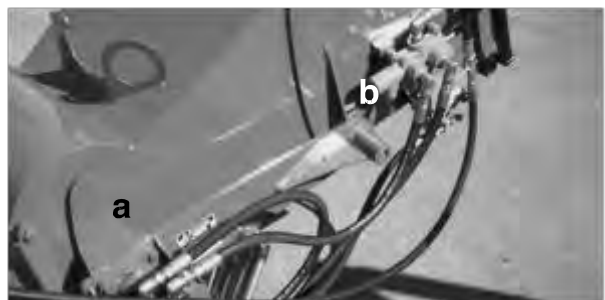
Vast mes

Afb. 41 MESSEN

Na 100 uur:

1. Smeren van de hydraulische invoer:

- a. Lagers van de rollen.
- b. Lagerbus.



Linkerzijde



Rechterzijde

Afb. 42 HYDRAULIEK

Na 100 uur:

2. Smeer de rotorlagers bij de modellen BTC 100 en BX62.

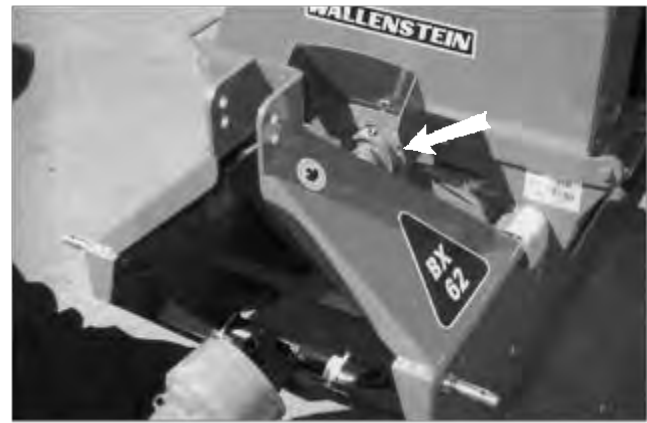
BELANGRIJK

Gebruik niet te veel vet.



WAARSCHUWING

De machine is uitsluitend ter illustratie afgebeeld met geopende beschermkappen of rotordeksel. Start de machine niet met geopende beschermkappen of deksel.



Voorkant

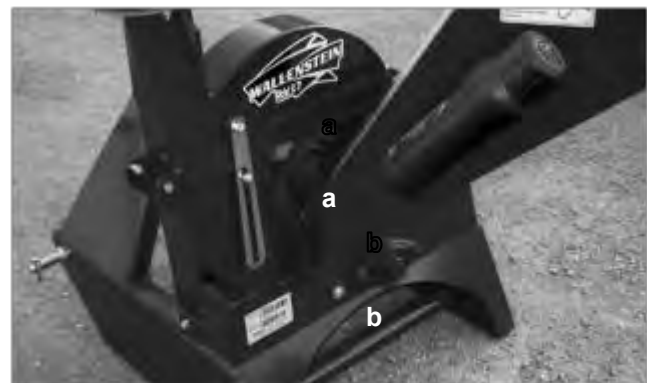


Achterkant

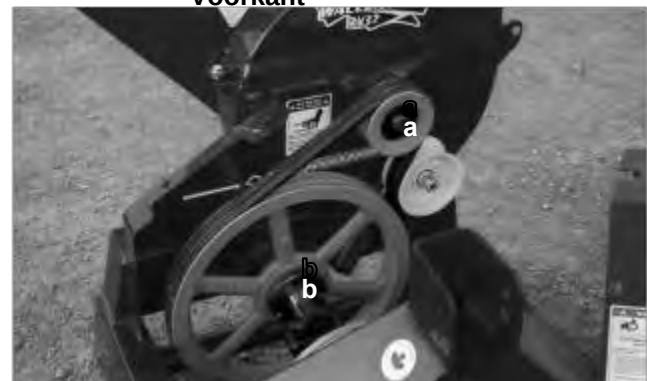
Afb. 43 LAGERS

3. Smeer de aslagers (bij model BX32).

- a. Rotor.
- b. Tussenas.



Voorkant



Achterkant

Afb. 44 LAGERS

Jaarlijks:

1. Reinig de machine.



**BTC
100**



BX62

Afb. 45 MACHINE

6.2 ONDERHOUD

Als u de voorgeschreven controles en het geplande onderhoud van uw machine uitvoert, kunt u deze lange tijd zonder problemen gebruiken.

6.2.1 ONDERHOUD CARDANAS

De cardanas is telescopisch uitgevoerd, zodat de lengte kan veranderen terwijl de machine werkt. De aandrijvende delen zijn omsloten door een buisvormige beschermkap die ten opzichte van deze delen kan draaien. Het telescopische deel van de cardanas moet altijd gemakkelijk in- en uitschuiven en de beschermkap moet altijd vrij op de as draaien. Demonteer, reinig en smeer de cardanas jaarlijks zoals beschreven, zodat alle onderdelen goed blijven werken. Volg voor het onderhoud de onderstaande procedure:

1. Verwijder de cardanas van de machine.
2. Trek de cardanas uit elkaar.
3. Verwijder met een schroevendraaier de schroeven aan de uiteinden (twee per kap).
4. Trek de as uit de beschermbuis van plastic.
5. Reinig de uiteinden van het telescopische deel met een oplosmiddel.
6. Breng op elk uiteinde een dun laagje vet aan.
7. Reinig de groeven met een oplosmiddel. Reinig ook beide uiteinden waar de schroeven zitten.
8. Breng op elke groef een dun laagje vet aan.
9. Steek de as in de beschermkap en lijn de schroeven uit met de gaten.
10. Steek de schroeven door de gaten en plaats ze in de groeven.
11. Draai de schroeven vast zodat de kap vastzit.
12. Controleer of de beschermkappen vrij draaien.
13. Zet de cardanas weer in elkaar.
14. Controleer of de cardanas vrij kan bewegen.
15. Vervang alle beschadigde of versleten onderdelen.
16. Monteer de cardanas op de machine.



Kap verwijderen



Gedemonteerd

Afb. 46 ONDERDELEN CARDANAS

6.2.2 SPANNING EN UITLIJNING V-SNAREN (model BX32)

De V-snaren brengen de draaibeweging over op de rotor. Voor optimale prestaties en een lange levensduur van de machine moeten de V-snaren goed gespannen zijn en moeten de poelies goed zijn uitgelijnd.

Volg deze procedure om de spanning van de V-snaren te controleren en ze uit te lijnen:

1. Houd omstanders op afstand, vooral kinderen.
2. Schakel de machine uit, zet de motor af, neem de sleutel uit en bewaar deze bij u, en wacht tot alle onderdelen stilstaan.
3. Verwijder de kap van de V-snaar.
4. Druk in het midden op de V-snaar. De snaar moet ongeveer 25 mm doorbuigen bij een drukkracht van ongeveer 5 kg.

BELANGRIJK

De V-snaar mag niet slippen wanneer de hakselaar in bedrijf is.

5. **V-snaar afstellen:**

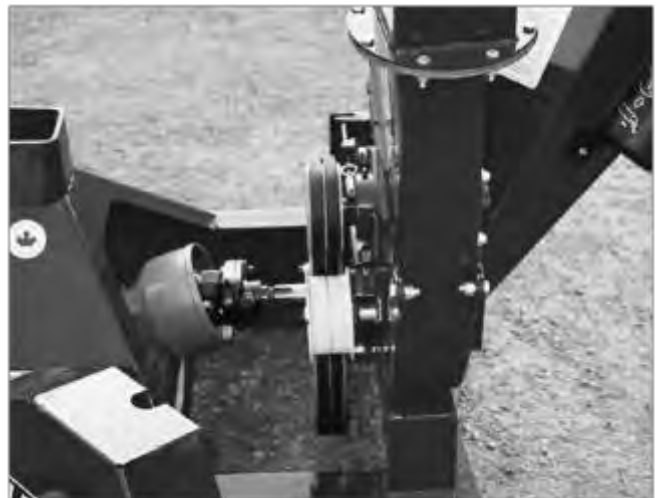
Stel de spanning van de V-snaar in met de stelbout. De V-snaar mag niet slippen wanneer de machine met een normale belasting werkt.

6. **V-snaar vervangen:**

- a. Breng de spanrol zo ver mogelijk omlaag.
- b. Vervang de V-snaar.
- c. Lijn de poelies uit.
- d. Span de V-snaar met behulp van de spanrol.
- e. Controleer de spanning regelmatig tijdens de eerste 10 gebruiksuren en stel de V-snaren zo nodig bij.



Stelbout



Uitlijning

Afb. 47 V-SNAARAANDRIJVING



WAARSCHUWING

De machine is uitsluitend ter illustratie afgebeeld met geopende beschermkappen of rotordeksel. Start de machine niet met geopende beschermkappen of deksel.

7. PROBLEMEN OPLOSSEN

De hakselaar voor de driepuntshof heeft messen op de rotor die het ingevoerde materiaal snijden, breken en versnipperen. Het is een eenvoudig en betrouwbaar systeem dat weinig onderhoud vraagt.

In deze paragraaf vindt u een aantal problemen die de bediener kan tegenkomen, met de oorzaken en oplossingen.

Als u een probleem ondervindt dat ook na het lezen van de tabel in deze paragraaf moeilijk op te lossen is, neem dan contact op met uw dealer. Houd daarbij deze gebruiksaanwijzing en het serienummer bij de hand.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De rotor draait niet.	Uitwerppijp verstopt.	Stoppen en reinigen.
	Rotor verstopt.	Rotor reinigen.
	Breekbout gebroken.	Breekbout vervangen.
Het materiaal wordt traag ingevoerd.	Botte messen.	Messen slijpen.
	Verkeerde slijphoek.	Opnieuw slijpen onder de juiste hoek.
	Uitwerppijp verstopt.	Uitwerppijp reinigen.
De hakselaar verliest vermogen of slaat af.	Uitwerppijp verstopt.	Uitwerppijp reinigen.
	Rotor verstopt.	Rotor reinigen.
	Groen materiaal ingevoerd.	Materiaal laten drogen of droog materiaal toevoegen.
	Botte messen.	Messen slijpen.
De machine vraagt meer vermogen.	Rotor verstopt.	Rotor reinigen.
	Botte messen.	Messen slijpen.
Trillingen tijdens gebruik.	Trillingen van de cardanas.	Cardanas controleren. De gaffels moeten in lijn staan.
		Controleren of de rotor slingert. Controleren of de rotor correct is gemonteerd.
De V-snaar slipt of rookt.	V-snaar los of beschadigd.	V-snaar afstellen of vervangen.
	Rotor verstopt.	Rotor reinigen.

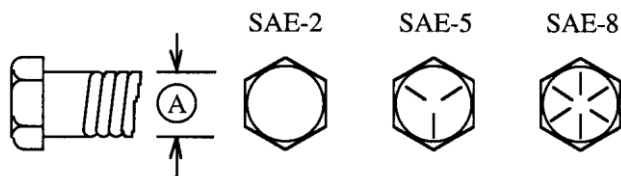
7.2 AANHAALMOMENT BOUTEN

AANHAALMOMENT BOUTEN CONTROLEREN

De onderstaande tabel geeft de aanhaalmomenten per type bout en tapbout. Draai de bouten aan met het aanbevolen aanhaalmoment, tenzij anders aangegeven. Controleer regelmatig of de bouten goed vastzitten aan de hand van de waarden in de tabel. Vervang bevestigingsmateriaal door exemplaren van dezelfde sterkteklasse.

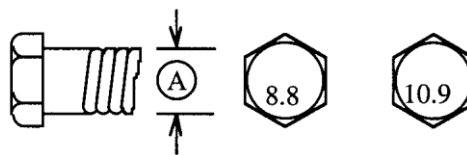
Inchmaten

Diameter bout "A"	Moment*					
	SAE 2 (N.m) (lb-ft)		SAE 5 (N.m) (lb-ft)		SAE 8 (N.m) (lb-ft)	
1/4"	8	6	12	9	17	12
5/16"	13	10	25	19	36	27
3/8"	27	20	45	33	63	45
7/16"	41	30	72	53	100	75
1/2"	61	45	110	80	155	115
9/16"	95	60	155	115	220	165
5/8"	128	95	215	160	305	220
3/4"	225	165	390	290	540	400
7/8"	230	170	570	420	880	650
1"	345	225	850	630	1320	970



Metrische maten

Diameter bout "A"	Moment*			
	8.8 (N.m) (lb-ft)		10.9 (N.m) (lb-ft)	
M3	.5	.4	1.8	1.3
M4	3	2.2	4.5	3.3
M5	6	4	9	7
M6	10	7	15	11
M8	25	18	35	26
M10	50	37	70	52
M12	90	66	125	92
M14	140	103	200	148
M16	225	166	310	229
M20	435	321	610	450
M24	750	553	1050	774
M30	1495	1103	2100	1550
M36	2600	1917	3675	2710



De bovenstaande waarden gelden voor niet-ingevette schroefdraad en koppen, tenzij in deze handleiding anders is aangegeven. Vet bouten en tapbouten daarom niet in, tenzij anders aangegeven. Verhoog bij gebruik van borgelementen de aangegeven waarde met 5%.

* Het aanhaalmoment van bouten en tapbouten wordt bepaald aan de hand van de kopmarkering.

7.3 AANHAALMOMENT HYDRAULISCHE AANSLUITINGEN

Aanhalen van de diverse aansluitingen *

1. Controleer de aansluiting op defecten die tot lekkage kunnen leiden.

2. Lijn de leiding uit met de aansluiting voordat u aanhaalt.

3. Smeer de aansluiting en draai de wartelmoer met de hand vast.

4. Gebruik twee sleutels om te voorkomen dat de leidingen meedraaien. Houd met de ene sleutel het huis van de koppeling vast en draai met de andere de wartelmoer aan tot het aangegeven aanhaalmoment.

Buis- maat OD (in.)	Sleutel- maat (in.)	Moment •		Aanbevolen verdraaiing bij aanhalen (na handvast aandraaien) (vlak) (slag)	
		(N.m)	(lb-ft)		
3/16	7/16	8	6	1	1/6
1/4	9/16	12	9	1	1/6
5/16	5/8	16	12	1	1/6
3/8	11/16	24	18	1	1/6
1/2	7/8	46	34	1	1/6
5/8	1	62	46	1	1/6
3/4	1-1/4	102	75	3/4	1/8
7/8	1-3/8	122	90	3/4	1/8

- De aangegeven aanhaalmomenten gelden voor gesmeerde aansluitingen, zoals bij het opnieuw monteren.



frazione San Venanzo 11 - 06049 - Spoleto - PG- Italy
Reg. imprese di Perugia - C.F. / P. IVA (VAT code) IT01629170547

DICHIARAZIONE CE di CONFORMITÀ



(ORIGINALE)

ai sensi della direttiva 2006/42/CE e D.lgs. 17/2010

Costruttore: Agrieuro srl

Sede : Fraz. San Venanzo, 11 - 06049 Spoleto (PG) - Italy

Si dichiara che la macchina di propria produzione:

Designazione : **Biotrituratore**

Marca : **Blackstone**

Modello : **BTC 100-plus cod. 106652**

Made in China

alla quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti direttive e norme:

Direttiva 2006/42 CE

Standard utilizzati:

EN 12100: 2010

BS EN ISO 4254-1:2015

Persona Autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico / Documentazione Tecnica Pertinente: Alessia Settimi, Fraz. San Venanzo, 11 - 06049 Spoleto (PG) - Italy

Spoletto, lì 04/03/2024

